№ 2625 — 1894 ՓԵՏՐՎԱՐ 16 ՉԱՐՇԱՆԹԻՀ — 1311 ՇԱԲԱՆ 22 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՍԻՆԻ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԱԼՐԻՏԻ ՇԱՐԳԻՆ

20 ԿՈՊԵԿ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՆ ՄԻԼԼԻՈՆ ԹԻՒՃԱՌԻՆ ՍԱՐՐԱՖԻՆ ՎԷ ԻԼՄԻՆ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԵԱՐԸ
12 շաբաթ 6 շաբաթ 3 շաբաթ
Մեկամսեայ 140 ղ. 70 ղ. 40 ղ.
Թաշրա 200 » 100 »
Մէջխիսէ 20 ղրուշան

ԵԼԻԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԵԱՐԸ
Լիմնի, Ջնէի վէ Ցիրնի սահիքէ ղ. 5
Գինեիւ սահիքէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէվասատը նաքիյա սահիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իստէ օլունմայաճագ

جريدهٔ شرقيه

(صاحب امتياز: جيوانكيان)

ԵԼԻԱՆ

Իսարէխանէսի Սեամպօլուս Գապը Ալի Ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մահպասարնտա տը։ Գեազիթէի մէվասատ հաղրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Վիէննատան Լանդէսռատ-Գելտ կաղէթասընա իչար օլունարընա կէօրէ, Ռուսիա իլէ Ալէքսանիա արասընտա ատա օրնան Թիճարէթ սանանմէսի Բայսչթակ մէհելիսի Թարաֆընտան գապուլ օլունարը Թագտիրտ, Ռուսիա իմբերատորը կէլէճէք եազ մէկսիմինտէ Պէրլինէ պիր սէյահաթ իճրա իտէճէք իմիշ։

Ռուսիա սէֆիրը հարպիյէսինտէն Բարոն Ասոֆ իլէ Ալէքսանտր Նէլիտոֆ նամ զրիսլար Ֆրանսա սուլարընտա պուլունարպ-լարը էնսատ, պազը Թամիրթ իճրասընա լիազում կէօրիսնիպ, Ֆորմ է Շանթիյէ ֆապրիգասը ամէլէսինին կէսարէրտիքլերի զայրէթ՝ 12ար հազրէթլերինին մէնսուպիյէթինի մուճիպ օրմպալա, միւշարէլէյէ Թարաֆընտան մէգուման ամէլէլերին էնիկէթ սանտրընա 10000 ֆր. իրսալ օլունմը տը։

Ֆրանսա սէվլէթի Թարաֆընտան Ռուսիա պարիյէ զապրթանընտան պիր գաչնա Լէժիոն ա'Ոնէօր նիշանլարը իհսան օլունմը տը։

Բարիզ վէ Զիգակօ սէրկիլերինտէ օլտարը կկալ, Պէլճիգատա քեսին Անվերս չէրինտէ քիչատ իսիլճէք սէրկիսէ տախի «Գահիրէ սօգաղը» նամը յա պիր չիպէ Թէնիս իմէք իչուն Մրընը եէրլերինէն 50 քէշի իլէ 7 հէնին տէվէսի վէ 12 մէրքէպին չէրը մէզքիրէ իրսալի հազրընտա պիր միլէթլիմ Թարաֆընտան վուգու պուլան Թալէպ իլէրինէ Մրընը տախիլիյէ նէզարէթինէ մանմալիյէ միւսաատ իճրա օլունմուշ տը։

ՏԱԽԻԼԻՔԷ

Էրզրում Թարաֆիրընտան Թրապիզոնա հիճրէթ իտէն ֆուգարաի էհալիյէ իհսան պույրլան ամիյէթի Սէնիյէնին մրգասարը 75,000 ղրշ. օրմայրա, 175,000 ղրշ.տան իպալէթ օլտուղը, վէ մէպալը մէզքիրը 100,000 ղրշ.ը՝ Թրապիզոն չէհրիյէ միւլհագաթընտա մուվագգաթէն եէրլէշտիրիլէն միւհիմճիյնը էհալիյէ իճասը վէ 75,000ի տախի էկին գազասընա կէմիշ օլան մուհաճիրլին իհթիյաճաթընա սարքը միւգթէգան իրատէի Սէնիյէտէն օլմաղլա, մէրճիինէ իյճապընէն իճրա օլունտրը իչիճիլիշ տը։

—Ցէրսաատէթտէ վէ պիլասը սէլասէ տախիլինտէ վէ մէմալիքը Շահանէյէն միւնասիպ մահալլէրինտէ գալա վէ նիշասթա վէ բաթաթէս ունու վէ էմալի մէվատ վէ իսթիւրի վէ գաթրանը գաթրանսըզ միւխթէլիֆ չաբատա էնվար սիճիմ վէ գընանագ վէ հալաթ իմալի իչուն ֆապրիգալար թէէսիս ու ինշասը իմիյաղընը էօսմէլէրինէ իճասը հագգընտա Հիքմէթ վէ Գըրիգոր իմգալարբյար Պապը Ալիյէ Թագտիմ օլընան արզուհալ՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինէ հէվալէ օլունմը տը։

—Պիր միւտատէթտէն պէրու Մալիյէ Նէզարէթինտէ ագաը իճթիմա իտէն գօմիսիօնտա թէագիգ իտիլմէքտէ օլան 310 սէնէի մալիյէսինէ մախսուս պիւտճէ պու քէրրէ իքմալ իտիլմիշ, վէ տիւն Նէզարէթը միւշարէլէյհա մուհասէպէճիսի սատտ. Սապրի պէյ հազրէթլերի վասրթասը յա մագամը Սատարէթ Թագտիմ գըլընմը տը։

—Թահրիրաթը Խարիճիյէ քեսթիպի ամէուճ. Նուրի պէյ հազրէթլերինին հէնուզ 10 եաշընտա պուլունան գըզը Ֆաթիմէ Զիէնուր հանըմ, ֆէնը մուսիգիտէ քէսպ իթմիկի մէլէքսինէ տէլիլ օլմագ իւզրէ, ֆիւզունլիկ էօմր ու իճալը Բատիշահի տուվասընը միւթէգամմին Թէրթիպ իթմիկի պիր նաղմէտէն տօլայը Թարաֆը հազրէթբաթրիշահիտէն մումաիլէյհա հանըմա պիր գրէթա Սէնայի միւալեասը իհսան պույրըլմը տը։

— Ինկիլթէրա սէֆիրը ճէտիտի Սըր Ֆիլիբ Գրըրինին կէչէն ճումա էրթեսի կիւնիւ հուզուրը հազրէթը Շէհրիյարիյէ գապուլ պույրուլըպ իթիմանամէսինի Թագտիմ իտէճէկինի Ֆրանսըզճա կազէթարարտան նագլէն եազմըշ իսէք ատ, Սամոռլուն պէյանընա կէօրէ, սէֆիրը միշարէյէյհ եարընքի բէնճէնպիհ կիւնիւ հուզուրը հազրէթը Բատիշահիտէ չէրէֆը մէսուլէ նամի օյնաճագ տը։

—Կէլէճէք մարտ 29տան իթիպարէն Բօմատա ինիգատ իտէճէք օլան Թրպպ գօնկրէսինէ մէմուր Թային օլունըպ էլեէվմ Բարիզտէ պուլունան Եատտ պէյին միւտատէթը մէզգունիյէթի 8 այ տահա Թէմտիտ իտիլմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրուլմուշ տը։

—Բամազան այընընն եագլայմասը միւնասէպէթիյէ՝ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէ փեար. 21տէ Թամիկ իտիլէրէք, ապրիլ 2տէ Թէքրար քիչատ օրընը պէրպէրէ պաշլանաճագ տը։

—Պիթիս վէ ճիվարընտա օն կիւնտէն պէրու ալէթթէվալի գար եազարագ եօլարը քեսիլէն գաբանմըշ օլընընը, վէ Ցէրսաատէթտէն օ Թարաֆա կիտէճէք բօսթա՝ վագթը մուայյէնինտէն պիր հաֆթա սօնրայա գատար կիթմիշ օլտրը կիմի, օրատան չզգանագ բօսթանընն տախի 5 կիւնտէն պէրու եօլա չզգարբլամատը՝ շէհրը մէզքիրտէն Թէլեկրաֆլա պիլտիրիլիյօր։ Պիր խայլի էշխասընն գար ալթընտա գալըպ տօնտրգլարը Թէհագագուդ իթմիշ, վէ պու կիպի գազալարընն էօնիւնի ալտագ իւզրէ Թէտատիրը Թախլիսիյէյէ Թէշէպպիւս իտիլմիշ տը։

—Շու սըրատա Եաֆատան մէմալիքը Շահանէ իլէ մէմալիքը էճնէպիյէյէ քիպլիյէթլի բօրթուգալ սէվգ իտիլմէքտէ, վէ հավալար միւսաիտ օլտրը հալտէ բօսթա վաբօրլարընտան մատատա, սուրէթը մախսուսէտէ բօրթուգալ վէ գախիրէ եիւքէնմէք իւզրէ ինկիլիզ վաբօրլարը կէլմէքտէ օլտրը՝ մահալլինտէն պիլտիրիլիյօր։

Մէգքիւր լիմանտա տէմիր ամթմըշ օլան պիր վաբօրտան իսքէլէյէ կիթմէքտէ օլան պիր գայրգ տէվրիլիպ, տիկէր գայրգճըլար Թարաֆընտան իտիլէն մուավէնէթ իւգէրինէ տէնիզէ տիւշէնլէր գուրթարըլմըշ տը։ Մալիսմ օլտրը վէճհէլէ, Եաֆա՝ լիման օլմատը հասէպիյէ պու կիպի գազալար էքսէրիա վուգու պուլմագատա տը։

—Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրի Նորատունկեան սատտ. Գաբրիէլ էֆ. հազրէթլերինէ՝ Եունան գրալը Թարաֆընտան Սէն Սավէօր նիշանը իհսան օլընմըշ տը։

—Ցիւն կէճէ սատթ 7 բատատէրինտէ Սիւէյմանիյէտէ Թիրեաքի չարշըսընա Լամպօնն միւամէճիրէն պուլունտրը պագգալ տիքքեանընտան ամէէ զուհուր իտէրէք, մէգքիւր տիւքքեան գըսմէն եանտրը հալտէ հարիգ պասարբլըմըշ տը։

—Ռում Սինօդ ազալընընա ինթիխապ օլանն իգնիք վէ կէմիլիք մէթրօբօլիտի եէրօնիմօս էֆ. տիւն ագշամ շէհրիմիզէ միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

Գօյնիա մէթրօբօլիտի օլուպ, կէչէն բաղար կիւնիւ առատա ֆիւճճէլիմէն վէֆաթ իտէն Ցօրօթէոս էֆէնտինին եէրինէ Լանկա տէսրօթը օլան Լէֆքէ բիսգօքսը Լիսնիթիսս էֆ. սինօդ ազալընընա նասպ օլընմըշ տը։

—Լվվէլճէ չայան պույրլան միւսաատէի Սէնիյէ իւզէրինէ, Ատանա վիլայէթինտէ Թէհարրիյաթ իճրա իթմիշ օլան պազը Ալէքմանիալը ասարը ամիգա էլպապընըն՝ պուքերրէ Թէքրար վուգու պուլան միւլաճաաթլարը իւզէրինէ, մահալը մէգքիւրտէ Թէհարրիյաթ իճրասը խուսուսընտա քէնտիլերինէ միւսաատ օլընարագ, էվվէլճէ քէշֆ իթմիքլերի ասասը իլգ բօսթա իլէ Ցէրսաատէթէ իրսալ էյլէմէլերինէ գարար վէրիլմիշ, վէ էտանի Թէհարրիյաթտա հազը պուլունմագ իւզրէ Մէարիֆ Նէզարէթինտէն պիր տէ գօմիսէր Թային օլունարագ, քէյֆիյէթ լէտէրագ մուճիպինճէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըլմըշտը։

—Փեար.ըն 10ընը կիւնիւ Խայրէպօլուտա Բէժի իտարէսի չիւպէսինտէն հարիգ գուհուր իտէրէք, մէգքիւր պինա քեամիլէն միհրեթ օրմըշ տը։ Վագը օլան խասարաթ 22000 ղրշ. բատատէսինտէ օյուգ, տէբօղիթօտա էմանէթէն Թէրք օլընան 12000 քիլօ Թիմիւն տախի քեամիլէն եանմըշ իսէ տէ, Բէժի իտարէսի իշպու զայիաթտան տօլայը մէսուլ օրմայաճագ տը։ Գացատա պուլընան պիրճիմիզ էվրագ վէ նուգուտ իլէ չիպէնին տէֆթէրլերի գուրթարըլմըշ տը։

—Թրապիզոնա պիր իմանլա մէվգրի մարիմէսինտէ պիր ըմէնտրքէր խամթը ինչա իթմէք Թէչէպիսինտէ պուլունան գումբանեա մէմուրլարընը պիր գաչ կիւն ագտէմ Լոնտրայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթտիլերի իշիտիմիշտիր։

—Էրզրում չեգավէթտէն օյուպ, մուգատամա Սէլանիք վիլայէթինէ տէլսաէթ վէ խմիյման իտէն Համտինին խմիյմանը՝ ղրյապէն մահքիմ օրմասընտան սօնրա վուգու պույրըլընտան, մէրգումհագգընա Թաագիպաթը գանունիյէնին լիազումը իճրասը՝ մագամըՍատրազամիտէն իճապ իտէնլերէ էմր պույրըլմըշ տը։

—Թաթավասա եօգուշ Պայը ճատտէսինտէ վագը պիր խանէյին Թավանը տիւն սատթ 5 սուլարընտա պաղմէյէն չէօքիպ 4 նուֆուստան իպարէթ օլան խանէ խայգը էնգազ ալմընտա գալմըշ իսէ տէ, մէմուրլինը գապրթա Թարաֆընտան սարիմէն գուրթարըլմըշ տը։

—Ֆէզահաթը լիսանիյէ ճիւրաթ իթմէսինտէն տօլայը Պրուսատա գալէպէնտ իտիլմիշ օլան Գրըրմը Սալիհ նամ շախսը պու քէրրէ իսրանը նէգիա իթտիկի անդայրմազրա, մէրգումմն սալը վէրիլմէսի՝ մէրճիինտէն էմր օլունմըշ տը։

—Աբբա վէ պուտայ համուլէրի Բէնբի նամ ինկիլիզ վաբօրը Օսէատատան կէլմէքտէ իքէն, զուհուր խէն չիատէթլի պիր ֆուրթունա՝ վաբօրը Դարատէնիզ պօղազընա եագըն օյան Դրսը Գայա իւզէրինէ ամմըշ, վէ պու միւսատէմէն վաբօրըն պաչ թարաֆը քեամիլէն բարչալանմըշ տը։

Ցէրսունտէքի եօշու վէ թայֆարատան 12 թայֆա վէ իքինճի գաբատան Օլուտ սահլը սէլամէթ չզգապիմիշլեր իսէ տէ, գալան 3 եօշու իլէ 10 թայֆա վէ գաբատան Հօա՝ Իրվա հէյէթը թախլիսիյէսի թարաֆընտան կիւճ հալ գուրթարըլապիմիշլեր տիր։

ՍՈՒԱՐԸՄԸԶ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ թէպլիղաթը ըսմիյէ սըրաբնտա տէրճ էյլէսիկիմիզ վէ՝ իւգրէ, Թագսիմ սուլյունը իյմէքտէն սարքը նազար օլունմասը՝ հիւքիւմմէթը Սէնիյէճէ իլան օլունարագ, տիկէր մէնպա սուլարընն, եանի Գարագուլագ, կէօզմէրէ, Ճըրճըր վէ էմասլի սուլարընն՝ Թագսիմ սուլյունա Թէրճիհ իտիրմէսի պէյան օլունմըշ տը։ Սրհհէթը ուժումիյէի վըզայէթէն հիւքիւմէթը Սէնիյէնին վագը օլան իչպու իսթարընա էգէր ճիհէթ Թէչէքքիւր էյլէմէք ճիհէտէն օլուպ, անճագ Պէյօղլու էհալիսինն քէսրէթի հասէպիյէ մէնպա սուլարընտան էհալիյէ եէվմիյէ ֆըլարա սու եէնիշիրիպ Թէտարիք էյլէմէք իչուն, պէկիրլեր իւզէրինտէ ֆըլարա սու սաթան պիր Թագմ միւԹէքիրլերին՝ Շէյլի վէ Ֆէրիքէյ վէ սաիր մահալլերէն Թէտարիք էյլէտիքլերի սուլարը՝ մէնպա սուլը տէյու Պէյօղլունա կէթիրիպ սաթմագատա օլարզարը՝ իչիէն սուլարտան անլաշըրմագտա օրմաղլա, Շէյր Էմինը հաղագաթգարինի տէվլ։ Բրալան բաչա հազրէթլերինին՝ միւսէլլէմը էնամ օլան քեաշչինասընզարը էսէրի օլարագ, մէնպա սուլարընն ֆիւրուսԹընը մաթլուպ սուրէթտէ պիր նէզարէթ վէ գօնթրոլ ալթընա ալարրրպ, էհալինին մատտի վէ պէտէնի զարար ուխասարընը մուճիպ օլան միւթէքիրլերին իսթիֆատէի նամէշրուսինի լութֆէն մէն էյլէմէլերինի աճիզանէ իսթիրհամ իտէրիզ։

ԻՐԱՆ ՍԷՖԱՐԷԹԱՆԷՍԻՆՏԷ ԳՕՆՍԷՐ

Ցէրսաատէթտէ պուլունան Իրան մէգթէպլերի մէնֆաաթընա օլարագ թէրթիպ օլընարընը ագտէմճէ եազըմըշ օլան գօնսէր՝ կէլճէք բազար կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալթընը. սաաթ 2 պուչուգտա Իրան սէֆարէլանէսինտէ իճրա օլունաճագ տը։

Թէրթիպաթ գօմիթէսինին ճիմլէի մուավֆֆագըյէթինտէն օլարագ, Հէրմէա նամմ մէշհուր մուսիգի գլիպի ագասյա սարը մուսիգիշինասան՝ մէգքիւր գօնսէրէ իշթիրաք իտէճէքլէր, վէ չայան պույրըլան միւսաատէի Սէնիյէ իւզէրինէ վօնարա վէ ճէմիլ պէյլեր տախի իճրաի թէրէննիմաթ էյլէյէճէքլէր տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ

Օսմանը Սիկարա Իսրաճաթ գումբանեասընն թահսիլաթը պու քէրրէ Գալաթա Պօրասընտա թէլգրաֆ իթմէքտէ օլուպ, պունա սէպէպ՝ մէգքիւր սիկարալարըն հէր բիյացասա բազպէթ պուլմասը վէ քիւլիյէթլէ սըրարը իտիլմէսի մասատէլերի պուլունմուշ տը։

Մրբրրատա Մրբը ֆապրիգալարընն իմալ իթտիքլերի սիկարալար եէրինէ Օսմանը սիկարալարը էհալիի մէմլէքէթ թարաֆընտան բազպէթ պուլմուշ օլարընտան, չիմտի Մրբը իչուն պիր խայլի Օսմանը սիկարալարը սըրարը օլընմըշ տը։

* * *

Իթալիա էսհամը ֆայզինին 100տէ 3 պուչուգա թէնզիլ՝ Մէճլիսը մէպուսանա էքսէրիյէթլէ թէքլիֆ օլունաճաը թէլէկրաֆ հալատտարընտէն տիր։

* * *

Պրազիլիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան միւնագրա պուլունան իսթիդրազաթը ֆայիզլերի թէէտիյէ օլընմասընը բիվայէթ օլունբյոր։

ՑՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Տուլյունը Ումումիյէ իսարէսինտէ իսթիխամարընա լիազում կէօրիւլէն 9 միւլգիմ մէմուր իչուն, իտարէի մէզքիւրէ Թարաֆընտան կէչէն յունվար հէտ իճրա օլունան միւսապէգա իմթիհանը նէթիճէսի պէր վէճէը աթի նէյր օլունը։

Միւֆէթթիշլիք վէ գօնթրոլ մէմուրլիէթլերի իչուն աթիտքի 6 զէվաթ էքսէրսիզէ գազանմըշլար տրը.

		Նոմրօ։ էլէ
1. Տավուտ	էֆ.	200
2. Ինճէեան Յակոբ	»	200
3. Գըրըզճեան Լ.	»	184
4. Գասմաճեան Կարապետ	»	164
5. Մավրօֆրիպէս Ժորժ	»	142
6. Ֆէլրիա Նասմէ	»	121

Իսարէի մէրքէզիյէտէ իսթիխամատ օլունմագ իչուն իպրազը վկագաթ իտէն 5 զէվաթը էսամիսի.

		Նոմրօ։ էլէ
1. Քէմալ	էֆ.	250
2. Ասմէա Բէյատ	»	210
3. Մէհմէտ Սաադ	»	190
4. Սալիմ	»	165
5. Սալահէտտին	»	140

Իսարէի մէզքիւրէտէ 9 միւլգիմ մէմուրա լիազում օլորզընտան, միւֆէթթիշլիք վէ գօնթրոլ մէմուրլիէթլերի իչուն էքսէրսիզէ գազանան իլգ 5 էֆէնտիլէր իլէ իտարէի մէրքէզիյէ մէմուրլիէթի իչուն իրազը լկագաթ իտէն 4 էֆ.նին մէմուրլիէթէ նասպարը գաբարկիր օլուպ, աչզգատա գալան տիկէր 2 էֆ. իլէրուտէ աչզլաճագ մէմուրլիէթէ թային օլունճաճգար տրը։

Շուրաի Ցէվլէթ ազասընտան մաթպուաթը էճնէպիյէ միտիրի Սէֆէրեան ամէուճ. Նշան էֆ. հազրէթլերի թարաֆընտան տիւնքի Ֆրանսըզճա կազէթարարա թէպլիղ օլունան պիր գրէթա թարթիրնամէ մուճիպինճէ, ՄէՆՆԷօր ՕշէՆԷ կազէթասը՝ թէՆպիհամ խիյաճընտա օլարագ ալարի. փեար. 24 թարիխի նիւսխէսինտէ ասանսիր մէմուրընն մէն իթտիկի իքի ֆրգրայը տէրճ իթմէսինտէն տօլայը, պիրա միւատէթ թարիխ իտիրմիշ տիր։

Նիւ-Եօրգատա բօլիսին պիրի՝ զայէթ թէհլիքէյի պիր ճանիյի թէվգիճի խտէճէկի սըրատա, Միչէլ Նամընտա օլան ճանիի մէրգում՝ սօգագ օրթասընտա բօլիսին իւզէրինէ պիր ըէվոլվէր պօչարթմըշ օլարընընան, բօլիս տախի մուգապէլէի պիրմիսլ իթմիշ, վէ պէօյլեճէ հէր իքի թարաֆտան պիր գաչ տէֆա ամթէչ իտիլէրէք, նիհայէթ բօլիս իքի էհալիսէն իքի քիչի մագթուլ, վէ տիկէր իւչ քիչի տէ աղրը սուրէթտէ մէճբուռ օլմուշ տը։ Պունընն իւզէրինէ գամիլ Միչէլ կիւճ հալ թահթը թէվգիֆէ ալընընը, լաքին էհալի՝ ճանիի մէրգումն իւզէրինէ հիւճում իթմէք իսթէտիկինտէն, զապրթա հէյլեմի՝ մէրգումը կիւճպէլա վրզայէ վէ մուհաֆազա իտէպիրմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Խառն ժողով պու կիւն Գալաթա Խորհրդարանընտա ագտը իճթիմայէ տավէթ օլունմըշ տը։

—

Ս. Էջմիածին վանքը Թարաֆընտան Նէչր օլանն Աբբաթ բիսալէսինին հաճմ ու գլթասը պու քէրրէ պէօյիւտիլիպ, լաքին ջիմտիլիք էվվէլքի կիպի այտա պիր քէրրէ նէչրինէ, վէ իւէրուտէ 15 կիւնլիկէ թէպալի խրիմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Աբբաթ բիսալէսինին՝ 2000 գատար ըէհապէյն ապօնէսի պուլունտրընընան, Ս. Էջմիածին Սրբազան Կաթողիկոսընընն էմրի մուճիպինճէ, պունտան պէօյլէ բիսալէի մէգքիւրէ՝ քէօյլու բաքազլարընն իսթիֆատէսի իչուն մուխթասար վէ մագալէի մէգալէլէր, քարողլար, մալիմաթը ֆէննիյէ վէ զրաիյէ վէ սըհհիյէյի հավի պուլունճաճգ տը։

—

Փեար.ըն Շնճի կիւնիւ Թիֆլիսատէ Տէր Ստեփանեանց Տէր Ստեփաննոս աւագ քահանայ 54 եաշընտա օլտուղը հալտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Միւթեվէֆիա մուսիմիլէյհ՝ Մօսգուատաքի Լազարեան մէքթէպինտէ թահսիլը իւմ իթմիշ, վէ քէմալը մուվաֆֆագըյէթլէ իքմալը թահսիլ իթտիքտէն սօնրա թարիգը բուհանիյէթէ տուխուլ էյլէմիշ տիր։

—

Մօսգուատա մուդիմ Էրմէնի թիւճարընտան Ստեփան Լիանօզօֆ՝ պու քէրրէ Աժտերխան չէհրինէ թէմիզ վէ սրհհէթէ նաֆի սու կէթիրմէք իւզրէ, չէհրը մէգքիւր սու եօլարընն թավիր ու թէրմիմինի տէրեօհտ իթմիշ, վէ պու թէչէպիւս պաչա չզգմագ իչուն 300000 բուբլի եանի 36000 լիրա սարֆ օլունճաաը թավսիյ իտիրմիշ տիր։

Անճագ մէգքիւր սու եօլարընն հասըրաթընտան «Ստեփան Մարտինօվիչ Լիանօզօֆ» նամը յա պիր մէպալ թէչքիլ իտիլէրէք, մէպալը մէգպուլ՝ պազը ումուրը խայրիյէյ հասը ու սարֆ իտիլճէքտիր։

Քիթապճը Գայսէրեան Գասպար էֆէնտինին ճէնդէ ալարընտա հազրը պուլունան պիլճիմէթ զէվաթը քիրամա, պիլիասատ կէտիք Բաչա ճիվարընտա վագը Ալա Քիրեաքի նամ Ռում քիրիսէսի հէյլեը բուհանիյէսի Թարաֆընտան ալայը մէզքիրը պիլիսթիգալ իպրաղ օլունան հիւրմէթ վէ օգունան Հոգեհանգիստ տուվալարընտան տօլայը, մումանիյէյհիմ միհթէրէմ բաբաղ էֆէնտիլերէ Գայսէրեան ֆամիլիասը Թարաֆընտան ալէնէն արզը Թէչէքքիւր օլունուր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Պուգրէչ 27 փեար.

Թարիճիյէ նէզարէթինտէ սրբ քեսթիպը ումումի Մ. Ալէքսանտր կիգա իլէ, Սօֆիասա Բումանիա բօլիթիգա մէմուրը Մ. Բէբինօ՝ Մինիսթր Բէնիբօթանսիէր բիւթպէսինէ Թէրթի օլընմըշլար տրը։

Բօմա 26 փեար.

Իթալիա Պանգասընն մէճլիսը քեսիրի՝ միտիր Մ. Կրիյսընն իսթիֆասընը գապուլ իլէ, եէրինէ սապգ մէպուսանտան Մ. Ճիուզէբէ Մարքիսիի նասպ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 26 փեար.

Խարիճիյէ նազրը Լօրտ Բօզպէրի՝ բրէնս տը Կալ իլէ հէմշիրէսի իմբէրաթորիցա Ֆրէտէրիգ Վիլհէլմայը զիյարէթ իթմէք իւզրէ Սանսրինկամա ազիմէթ իթմիշ օլմաղլա, պա Թէլէկրաֆ խարիճիյէ նէզարէթինէ չազրըլըպ, տէրհալ գաթարը մախսուսլա Լօնտրայա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Բարիզ 26 փեարվ.

Օտ վէ Վօժ էյալէթլերինէ Մէճլիսը Այան ինթիխապաթընտա ճիւմուրիւրէտան Մ. Էօժէն Մէր իլէ Մ. Բոլ Ֆրօժիէ տը Բանլրվուա՝ չիմայէ գատար էյալաթը մէզքիւրէ Թարաֆընտան Մէճլիսը Մէկուսանտա ագա իքէն, պու քէրրէ պէօյիւք պիր էքսէրսիէթլէ Մէճլիսը Այանա ագա ինթիխապ օլընընը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏՐՔԵՐԻ

Անատօլու չըմէնտրքերի խսթիրընն զէմանը հարէքէթի թէպտիլ իտիրմիշ օլարընընան, եէնի թարիճա իչուն սոն սահիճէյէ միւրաճաաթ օլունա։

ԻԼԱՆ

Հալէպալ մուգիմ Էվրօբալը գօմիսիօնընլարընընդան պիրինին օտասընտա վուգու պուլան միւհիմմ պիր սրբգամատա, տիկէր պազը զիգրյէթ էչնա իլէ պէրպակէր 215,616. 948,002. 973,201. 1,198,640 վէ 1,398,915 նոմրօլը Բուսէլի չըմէնտրքեր թահվիլաթը տախի չալընմըշ օլաուղընան, հէր քիմ պու նոմէրօլարը պիր եէրաէ կէօրիւր վէ թէսատիֆ իտիր իսէ՝ Պաղչէ Գարուսընտա Եօրկիատի խանընտա 1 նոմէրօը օտամըզա սէրիան խապէր վէրմէսի՝ հիւրմէթլու էհալիտէն ըէճա օլընը։

ՍԱՐԳԻՍ ԵՒ ԵՂԲԱՐՔ ԵԿԱՒԵԱՆ
7—7

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

ՖՐԱՆՍԱ.—Մ. Ժիւլ Սիմոն՝ մարէյալ Մագ-Մահոնը ըէիսը ճիւմուր պուլընտրը հէնկէամտէ, Ֆրանսա բէիսը վիւքէլաը իտի.

Գու զաթը նէ՞ գատար սուլհ-բէրվէր, վէ նէ՞ գատար մուհարէ-պէյէ գարը պուլընտրը զաթէն մալիւմ օլուպ, ախիրէն քէշիտէ օ-լէնի պիր գիյաֆէթաէ էյրատ էյ-լէտիկի չու ամիտէքի գրսսա նուլթ՝ Բարիզ էհալիսի իչիւն վագթին պէօ-յիւք միւպահասա սէրմայէլերին-տէն պիրիսի օլմուշ տը.

«Էօյլէ պիր էֆքեար վար տը քի տէմիշ տիր՝ Մ. Ժիւլ Սիմոն, «վագթ վագթ սել կէպի գան ագրէմագ-լըգ՝ ճինը ինսանը թագէլէմէք ի-չիւն էլդէմիյէթտէն տիր.

«Գու էֆքեար, պարպարճա պիր էֆքեար տը.

«Մէտէնիյէթ վէ իմ, օն տօգու-զընճը ասրը չէրէֆի օլուպ, պուն-լարը քէմալէ վարարրմագ մագսէ-տի պաչգա պիր չէյ իլե պաչա չը-գարրլամայը, իլա սուլհ ու սա-լահընը պագա վէ տէվամը իլե օլա-պիլիր.

«Մ. Բանտօլֆի նամ զաթ, պիր սուլհ իթթիհատը հուսուլե կէթիր-մէք մագսէտիյլե, տիւնեանը հէր թարաֆընը կէդմէքտէ օլտրը իչիւն Ցօն Բիշօթ թէքմիյէ օլընմըշ տը.

«Օրմատա Մ. Պոնկի նամ զաթ, միլլէթլէր պէյնինտէ պիր ուզլաշ-մագլըգ թարիգի վէ սուլհը ճիհան վագ վէրմէքտէ տիր.

«Ընանիատա պէնիմ էսկի վէ պէօ-յիւք տօսթում Սէնօր Գասթէյր՝ տաիմա սուլհ ու սալահ նասիհաթ-լարը վէրմէքլիքտէն եօրուլմայօր.

«Էկէր պու իչ զաթլար պուրա-տա պիզիմ իչիմիզտէ պուլընմըշ օր-սալար իտի, քէնտի պէլիդանէ լի-սանլարընա միւրաճաաթ իտէճէք ի-տիմ քի, էկր պիրիսի՝ քէնտի մէմ-լէքէթլէրինտէ, ինսան ճինսինի սէ-վէն էկր ատէմին արզուսը իւգրէ, սուլհ ու սալահ մուհապպէթինի վագ վէրմէքլիյէ տէվամ իթսինլեր.

«Հէր նէ զման էօյլէ պիր կիւնէ վասըլ օլուրսադ քի, արթըգ մու-հարէպէ պէլիյէսի կիւճ հալ իլե տերբաթը իտիլէպիլիր պիր էսկի զէման չէյի ատտ օլընաճագ տը, օ զէման, սուլհ ու սալահը թէ-էմին գըլմայա եարտմ իթմիշ օլան հէր զաթ՝ ճինը ինսանը գուբ-թարմայա սահիհ պիր վասրթա օր-մուշ օլտրը իչիւն թէքէպպիւր հրսա էյլէմէք հագգընա մալիք օլաճագ տը.»

* *

Մալիւմ տիր քի, Թօմպուգթու ճիվտրընտա վէ միրայայ Պոնիէնին մայէթինտէ պուլընան պիր պէօլիւք Ֆրանսզ ասաքիրի՝ Թուարէկ նամ Ա.ապ գապիլէսի թարաֆընտան ուլգուտա իքէն զաֆլէթէ կէթիրլիպ, գըլըճտան կէչիրիլմիշ տիր.

Թայդընը Բարիզ մուխպիրի՝ պու միւնասէպէթլէ տիյօր քի,

1870 սէնէսինտէ վուգու պուլան Ֆրանգօ-Ալէման մուհարէպէսինտէ, տահմա«տիւշմէն թարաֆընտան Ֆր-ըանսզլարը զաֆլէթէ կէթիրիլմիշ» օլտրգլարը սէօզլունի տիյնէմէքտէ իտի.

Ժէնէրալ Ֆայէիին մայէթինտէ պուլընան ասաքիր՝ քէնտի գահվէ-սինի հազըրլամագտա իքէն, Ալէ-մանլար թարաֆընտան զաֆլէթէ կէթիրիլմէլերինէ՝ Ժէնէրալը մուսա-իլէյհ թարաֆընտան միւսաատէ օ-լընմըշ օլմասը խապէրի Բարիզէ վա-սըլ օլտրըզընտա, հէր քէսին նասըլ թէաճճիւպտէ գալմըշ վէ ալթիսթ օլմուշ օլտրզընը տերխաթը իտի-յօրում.

Ալթը այ տէվամ իտէն մէգքիւր մուհարէպէտէ, Ալէմանլարընը բիշ-ատար գօլլարը ասըլ օրտուլարտան բէք ուզագ մահալլէրտէ մէվգելար թուլթմըշլար, վէ պունընա պիւս-պիւթիւն մահվ օրմագ թէհլիքէսի թահթընտա պուլընմըշլար իքէն, հիչ պիր տէֆա զաֆլէթէ կէլմիշ օլտրգ-լարը սէօզիւ իչիթիմէտի.

Օլ վագթ Ֆրանսզ օրտուսընա չու-իքի պէօյիւք գուսուրլար աթֆ ի-տիլմէքտէ իտի, եանի օրտու ֆէնա սուրէթտէ տիգգաթ վէ մուհա-ֆազայա թապի պուլընմագտա, վէ ասաքիրէ լէվազիմաթ թէտարիք ի-տէն իտարէ՝ տիգգաթսըզ սուրէթ-տէ տավրանմագտա իտի.

Օնտան պէրու 23 սէնէ վագթ միւրուր իթմիշ իսէ տէ, պու գու-սուրլարըն իքմալի իչիւն չօգ պիր շէյ իճրա իտիրմէմիշ տիր տէյու գօրգուլույօր.

Ասքերէ լէվազիմաթ եէթիշտիրէն իտարէ, չօգ տէֆա մուսաֆէզէ օ-լունմագտա, վէ ասաքիր տախի, զաֆլէթէ գարը տահա էյի սու-րէթտէ մուհաֆազա իտիրմէքտէ տէյիլ տիր.

Էկէր պէտպախթ միրայայ Պոնիէ զայլ ու նապէտիտ օրմուշ օրմասա իտի, վուգու պուլան պահրէթսիզ-լիյի իչիւն տիվանը հարպ հուզուրը-նա չէքիլէճէյի չիւպհէսիզ կէօրիւնէ-ճէք իտի.

ՎԻՒԲԼԻԱՆԸՆ ԳԱՐԱՐԸ.— Մ. Գա-զիմիր Բէրիէ՝ Մէպուսան մէճլիսին-տէ տէտի քի,

Թօմպուգթու վագասընտա հատ-տէն զիյատէ ճէսուրըզ եախօտ պա-տիրէթսիզլիք վուգու պուլուպ պուլ-մամըշ օլտրզընը թէֆթիշ իտէճէք սըրա տէյիլ տիր.

Թօմպուգթու չէհրինին Ֆրանսա ասքերի թարաֆընտան իշղալ իտիլ-միշ օլտրզը խապէրի ալընտրզընտա, հիւքիւմէթ՝ վուգուաթլար միւսա-ատէ իթտիյի թագտիրտէ միրայայ Պոնիէնին կէրի չըդըրմասընը էմր իթմիշ իտի.

Մամաֆիէի, եէնիտէն խուսուսմէ-թէ գալդըմմասընը տա թավսիյէ իթտի.

Պատէհու Ֆրանսա ասաքիրինէ վագը օլան ֆէլաքէթին խապէրի վասըլ օլտու.

Թօմպուգթու չէհրինտէ գալմըշ օլան եիւզպաչը Ֆիլիբէ տէրհալ իմ-տատ ասաքիրի կէօնտէրիլմէսինի, վէ էկէր իգթիզա իտէճէք օլուր իսէ, ձեզայիրտէն տախի պաչգա ասքեր եէթիշտիրիլմէսինի էմր իթ-տիք.

Թօմպուգթու չէհրինի թէրք ի-տիպ կէրի չէքիլմէք մէսէլէսի ի-զերինէ տիւշինմէք պիլէ զայիտ պիր չէյ տիր.

Ֆրանսա, պու եօրտա պիր ֆէլա-քէթտէն սօնրա, բիւճաթ իթմէմիշ տիր.

Ֆագաթ հագրդաթը հալ տախ-լինտէ պիր տէրս մահֆուզ պուլու-նըպ, պու եօրտա վուգուաթլարը մէն իթմէք իչիւն, հիւքիւմէթ՝ լաղըմ կէլէն թէտպիրլեր իւգերինէ տիւշինէճէք տիր.

ԵԻՆԷ ԻՆԿԻԼԻԶ ՑՕՆԱՆՄԱՍԸ

ՀԻՒԲԻՒՄԷԹԻՆ ՊԷՑԱՆԱԹԸ

Հէր քէս չունա դանի օրմուշ տըր քի, Ինկիլթէրա տէվլէթի, չու սը-լատտա, եաբրլըպ թէքմիլ օրմուշ վէ մուհարէպէյէ հազըր պուլունմըշ օ-լան կէմիլէր ճիհէթինէճէ, ալէատան ալէա պիր հալտէ պուլընմագտա տըր.

Ֆագաթ էկէր եէնիտէն պաչգա կէմիլէր եաբարսանըզ, տահա գիյա-տէ ատտամ տա միւհթաճ պուլու-նաճագսընըզ.

Պունտան տա պաչգա, եէնիտէն ֆօ«լար ինչասը, վէ հէմ տէ տահա պէօյիւք ֆօ«լար թէտարիքի էլդէ-միյէթտէն տիր. վէ պունտան մու-գատտէմ թէրթիպ իտիլմիշ օլան Մուհաֆազայի Պահրիյէ Գանունը՝ կէրէք պու ճիհէթի վէ կէրէք մէվ-ճուա պուլունան լիմանլարընը իսլահը մատտեսինի թահթը նագարա ալմըշ օրմայրպ, պունլար տախի հիւքիւ-մէթը հազրրէնին օմուզլարընա եիւքլէնէճէք տիր.

ԹԱՑՄԸԶԸՆ ՃԷՎԱՊԸ.— Էկէր եէ-նի սէֆինէլէր իչիւն իգթիզա իտէն թայֆայա, պահրիյէ ասաքիրինէ վէ զապթանա մալիք պուլընմագ-տա տէյիլ իսէք, տիմէք օլուր քի, մալիք պուլընմըշ օլտրզըմըզ եէնի սէֆինէլէր տէ պիր իչէ եարամայա-ճագլար տը, վէ պու հիսապճա ա-լէատան ալէա պիր հալտէ պուլըն-մագտայըզ տեմէմիշ տէ զայիտ պիր չէյ օրմուշ օրուր.

Գու ճիմմէ իլէ, հիւքիւմէթը հա-գըրէ, ումում Ինկիլիզ միլլէթինին հէյէճանընը թահթը նագարա ալա-բագ, տահա սահր սէֆինէլէր ինչա-սընա տա գարար վէրմիշ տիր.

Գու շէյ պահրիյէ նէզարէթինէ տիա իսէ տէ, պիզ ասրա նէզարէթը միւշարէյէյհայա գարը պիր շէյ սէօյլէմէտիք.

Գիլիրիզ քի, հիւքիւմէթ՝ լաղըմ կէլէն բարայը վէրմէտիքճէ, պահ-րիյէ նէզարէթի, իգթիզաի հալէ կէօրէ տավրանմամագ.

Նասըլ քի չիմտիյէ տէկին պահ-րիյէ նէզարէթի հէր գաչ տէֆա իյէ գըյամ իթմէք իսթէմիշ իսէ, հիւ-քիւմէթ լաղըմ կէլէն բարայը վէր-մէտիկինտէն՝ պիր իշ կէօրէմէմիշ տիր.

Գիլթիւն տունեա պիլիր քի, պու ճիհէթտէ սօն սէօզ պահրիյէ նազը-ըընտա վէ քէնտի միւշավիրլերինտէ գալմայրպ, մալիյէ նազըրընտա գա-ալյօր.

Էյհասրլ Ինկիլիզ մալիյէ նազըրը հէր նէ մզգտարտա պիր պէզ վէ-ըիր իսէ, պահրիյէ նազըրը օնա կէօրէ պիր եսվապ պիչմէյէ մէճ-պուր տըր.

ՃԵԲԷՈՒԷ ՇՈԲԷՅԷ

Տիւնեա իւգերինտէ նէ գատար եէ.քէն վէ վաբօր սէֆինէլերի վար իսէ, պունըն նըսֆը Ինկիլիզ սէֆի-նէսի օլտրզը հալտէ, վէ երինէ ու-մում տիւնեա իւգերինտէ նէ՞ գա-տար վաբօր վար իսէ, պունըն իչ գըսմտա իքի գըսմը Ինկիլիզ վա-բօրլարը օլտրգլարը հալտէ, Ինկի-լիզ պահրիյէ նէզարէթի անճագ ի-քի իչ տէվլէթ տօնանմալարընա գարչը մըգտարը քիֆայէտէ պահ-րիյէ ատտը թէտարիք իտէմէզ ի-սէ, արթըգ տիկերլերին հալի՞ նէ-բէտէ գալմըշ օլուր.

Բէղալիք Ինկիլթէրա պիւտժէսի, սակր հէր տէվլէթի պիւտժէլերինտէն զիյատէ իգթիտարա մալիք պուլըն-մագտա, վէ խուսուսիյէ էսասը մատտե՝ պահրիյէճէ իչէր իւգերի-նէ մէրքէզլէնմէքտէ իքէն, պահրի-յէ նէզարէթինէ՝ լաղըմ կէլտիկի գատար բարա թախսիս օլունտամա-ըընը հալտէ պունա նէ՞ մանէա վեր-մէք իյնապ իտէր. օնու տա ար-թըգ սիզ վէրին.

Ինկիլիզլեր՝ քէնտի գըրհլըլարընա ասուհ ու սալահ մուհաֆըզը» (էյ-էբէնէբէբ) նամընը վէրիյօրլար.

Շիմտի պու բէ-բէնէբէբլարը՝ տիկեր տէվլէթլերին տօնանմալարը իլէ՝ Ինկիլթէրա տէվլէթինին ըէսմի պիր ճէտվէլի մուճիպինճէ մուգա-յէսէ իտիրմէսի, բէք տէ պօշ պիր զահմէթ սայըրմամագ.

Իշթէ պու ըէսմի ճէտվէլ.

Պիրինճի սընըճ գըրհլըլար

Շէմտէ դէ-ճուզ	1894ու էե-հուր օրն	Նէրեն հուբբ	1894ու լուբ-օրն	Բուվէյրաթ
Ինկիլիզ	15	Ինկիլիզ	7	Ինկիլիզ 0
Ֆրանսզ	9	Ֆրանսզ	6	Ֆրանսզ 3
Ռուս	3	Ռուս	6	Ռուս 1
Ալէման	1	Ալէման	3	Ալէման 1
Իթալիա	9	Իթալիա	3	Իթալիա 2
Աւսթրիա	0	Աւսթրիա	0	Աւսթրիա 0

Իքինճի սընըճ գըրհլըլար

Շէմտէ դէ-ճուզ	1894ու հու-օրն	Ղբբ	1894ու եու-օրն	Բբբ-ճաղբ	Բաստվէրբ	1894ու բաստվէրբ օրբնան
Ինկիլիզ	12	Ինկիլիզ	0	Ինկիլիզ		0
Ֆրանսզ	9	Ֆրանսզ	4	Ֆրանսզ		0
Ռուս	4	Ռուս	2	Ռուս		2
Ալէման	7	Ալէման	0	Ալէման		0
Իթալիա	0	Իթալիա	0	Իթալիա		0
Աւսթրիա	4	Աւսթրիա	0	Աւսթրիա		0

Իչիւնճի սընըճ գըրհլըլար

Շէմտէ դէ-ճուզ	1894ու դէ-ճուզ	1894ու դէ-ճուզ	1894ու դէ-ճուզ	սեվէհէլ մու-հաֆըզը	Դէ-ճուզ
Ինկիլիզ	11	Ինկիլիզ	0	Ինկիլիզ	15
Ֆրանսզ	6	Ֆրանսզ	0	Ֆրանսզ	14
Ռուս	0	Ռուս	0	Ռուս	13
Ալէման	6	Ալէման	5	Ալէման	13
Իթալիա	5	Իթալիա	0	Իթալիա	4
Աւսթրիա	4	Աւսթրիա	0	Աւսթրիա	0

Գիրինճի սընըճ գարագօլար

Շէմտէ դէ-ճուզ	1894ու դէ-ճուզ	1894ու դէ-ճուզ	1894ու բաստվէրբ օրբնան
Ինկիլիզ	26	Ինկիլիզ	5	Ինկիլիզ	0
Ֆրանսզ	7	Ֆրանսզ	6	Ֆրանսզ	1
Ռուս	8	Ռուս	2	Ռուս	1
Ալէման	1	Ալէման	0	Ալէման	0
Իթալիա	0	Իթալիա	5	Իթալիա	1
Աւսթրիա	0	Աւսթրիա	1	Աւսթրիա	0

Իքինճի սընըճ գարագօլ սէֆինէլերի

Շէմտէ դէ-ճուզ	1894ու դէ-ճուզ	1894ու դէ-ճուզ	1894ու բաստվէրբ օրբնան
Ինկիլիզ	38	Ինկիլիզ	9	Ինկիլիզ	0
Ֆրանսզ	11	Ֆրանսզ	8	Ֆրանսզ	6
Ռուս	2	Ռուս	0	Ռուս	0
Ալէման	9	Ալէման	0	Ալէման	1
Իթալիա	4	Իթալիա	0	Իթալիա	0
Աւսթրիա	4	Աւսթրիա	0	Աւսթրիա	0

Իչիւնճի սընըճ գարագօլ սէ-ֆինէլերի

Շէմտէ դէ-ճուզ	1894ու դէ-ճուզ	1894ու բաստվէրբ
Ինկիլիզ	51	Ինկիլիզ	9	Ինկիլիզ	0
Ֆրանսզ	27	Ֆրանսզ	8	Ֆրանսզ	1
Ռուս	3	Ռուս	0	Ռուս	0
Ալէման	18	Ալէման	0	Ալէման	0
Իթալիա	10	Իթալիա	0	Իթալիա	1
Աւսթրիա	6	Աւսթրիա	0	Աւսթրիա	0

«Շիմտի մէվճուտ» տէտիքլերիմիզ՝ 1893 դեկտ. 31տէ մէվճուտ պուլունանլար օլուպ, թօրթիլ սէ-ֆինէլերի տախի պու հիսապտա տա-խիրինտէ տէյիլլեր տիր.

Անճագ պու թօրթիլ վաբօրլարը ճիհէթինճէ Ինկիլթէրա բէք իլե-րուտէ օլուպ, նէվ թարդ վէ խու-սուսի օլանլարը տա շիմտի զուհուր իթմիշ տիր քի, պունլարտան իչ ատէտի՝ Ինկիլիզ պահրիյէսի իչիւն եաբրլըպ, տիկեր պէշ պէօյիւք տէվ-լէթլերին հէնուզ հիչ պիր տանէսի եօգ վէ եաբրլմագտա տա տէյլյտիր.

Ինկիլթէրանը՝ հէնուզ պիր էյի-ճէ մալիւմ օրմայան թասավվուրը տա պու հիսապա տախլ տէյլյ տիր, վէ իլերուտէ գաչ ատէտ եէ-նի Ինկիլիզ զըրհլըլարը եաբրլաճաղը մալիւմ օրմամագ.

ԹԷՎՀԻՀԱԹ

Տիվանը Հիւմայուն միւհիմմէ գալէմի միւթէշայիգանը խիւրֆաթընտան օ-լուպ, Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիքաա-նէ քիթապէթ տաիրէսինտէ Իմթիյազ նիշանը ֆիւրուզֆշանը միտալեալարը պէրաթը ալիէրինի թանրիրէ մէմուր պուլընան սատտ. Այի ձէվատ պէյ էֆ-յէ՝ էհլիյէթ վէ հիւսնը խրատէթ վէ զայ-րէթինէ մէպնի թէրֆիին ըիւթպէի ու-լէա սընըճը սանիսի թէվհիհ,

Այտընը վիլայէթինտէ Գըրդ Աղաճ գա-զասը գայմագամլըզը՝ Գօլուատին գայ-մագամը Սատրգ պէյէ,

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ Գօ-լուատին գազասը գայմագամլըզը՝ Գըրդ Աղաճ գայմագամը Նէճիպ պէյէ,

* *

Բիւրզերին սանճաղը պիտայէթ մահ-քէմէսի ճէզա տարիէսի ըիյասէթի՝ Բրիշ-թինա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի սապգ եագուպ Նազիմ էֆէյէ,

Բրիշթինա սանճաղը պիտայէթ մահ-քէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի-կի՝ Գուրտուր սանճաղը պիտայէթ մահ-քէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի սապգ Նէչէթ պէյէ թէֆվիզ պուլըլու-մուշ, վէ մուամիլյիյիմատտան պուրատա պուլընան Նէչէթ պէյնն մուզայիրը ա-տատէյէ հարէքեաթտա պուլընմայաճա-ղընա, վէ Զաթը չէվգէթսիմաթը հաղ-ըէթը Խիլաֆէթբէնանիյէ վէ տէվլէթը Ալիյէլերինէ սատրգանէ իյֆաի խրատէթ իտէճէկինէ տաիր էմրը Թախլիֆի իճրա օլունընը, տիկերինին՝ ուսուլը մուգարբէ-րէ վէճճէ իճրաի թախլիֆի իչիւն տախի մանասլի միւթէսարրըֆընընա թէպլիղաթ իյֆա գըլընմըշ տըր.

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻՑԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Էվվելքի բազար էրթէսի կիւնիւն-էն տիւնքի սալը կիւնիւնէ գա-տար Պէյօղլունտա Բանկալթի ճիւ-վարընտա Թուրնա սօգաղընտա Մա-բանգօ նամ գատան իլե իթֆաիյէ ալայը էֆրարնտան 1, վէ իքինճի ֆըրգաի Հիւմայուն էֆրատընտան 2, քի ճէման 4 եէնի վուգուաթ օ-լուպ, էսկի վէ եէնի միւսապլար-տան վէֆաթ իտէն օլմամըշ տըր.

* *

Շէհր Էմանէթինտէ ագաը իճթի-մա իթմէքտէ օլան հրֆզ իւս սրհհէ գօմիսիօնը՝ տիւն տախի տէվլ. Բըտ-վան բաչա հազրէթլերինին թահթը ըիյասէթինտէ ագաը իճթիմա ի-տերէք, թէտապիրը սրհհիյէ հագ-գընա միւզաքէրաթտա պուլընմըշ տըր.

* *

Թէհերանտան եաղըտրընա կէօ-րէ, Քէրմանչահ սրհհիյէ թապիպ-լիկի թարաֆընտան ըէսմէն կէօն-տէրիլմիշ օլան ըաբօրթօտա, մահա-լը մէգքիւրտէ 3 այ ագաէմզուհուր իտէն գօյէրատան 33 կիւն զարֆընտա 284 միւսապ օլուպ, պունլար-տան 197 վէֆիյաթ վուգու պուլ-տրը վէ 87 քիչի էյիլէչտիքտէն սօնրա, իրլէթին քիւլիյէն միւնտէֆի օլտրը, վէ մամաֆիհի գօլերանը միւտտեթը տէվամընճա Քէրման-չահա զուհուր իտէն Հումմաի Թի-ֆօիտի ատի պասուր վէ պախու-սուս չիչէք վէ գըզամուգ խասթա-լըգլարընտան տախի պիր խայլի վէ-ֆիյաթ օլտուղը պէյան օլունմըշ տըր.

* *

Հիճազա կիտէճէք հաճիլէրին ահ-վալը սրհհիյէլերինի թէեմին մագ-սէտիյլե օլ թարաֆա կիտէճէք օ-լան հէյէթը սրհհիյէնին՝ Սիւրբէի

ՐՕՏԻԼ ԻՏԱՐԷԹԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՄԻՒԹԷՐՋԻՄԻ

ԳՕԱՎԻԷ ՏԷ ՄՕՆԹԷԲԻՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՎ

—Սահի՞հ մի, տիմէք քի չու ալտրընը իւչ պին ֆրանգը պօշ պօշ կէդիպ պի-թիրէմէ՞ք միսին.

—Էօյլէ օլաճագ կիպի.

—Աճրրըմ հալինի.

—Նի՞չիւն.

—Աճրնաճագ հալտէ սին՝ օնուն իչիւն, պօշ օթուրա օթուրա ապտալլանաճագ-սընը, վէ էլերինին չէվիքլիյինի զայպ իտէճէքսին.

—Վագթընտա սատթընտա հէմ զինիմ ույանրը, հէմ էլերիմ չէվիքլէնիր. սէն հիչ թէլաշ իթմէ. Ալլահա ըտմարլատրդ, Գապա Լէկրիբ. ինչալլահ եինէ կէօրիւչիւ-ըիւղ ամմա կէլէճէք տէֆա պու գատար թամահքեար օրմամալը.

—Ուզուրլար օլսուն, տուր գաբուլը աչայըմ . . . զանն իտէրիմ քի, Սրը իլե Զընճագ տա տիչարտա պէքլէյօրլար.

—Եվվէթ, պէքլէյօրլար.

—Բէլք ալէա, իքիսինտէն պիրինի կէօնտէրիվէր.

Շիմչէք չըդտը, ագրպինտէ Սրը իւէրի կիրտի.

Սրը թէամիյէ օլունան խրբրզը, օթուզ եաչընտա ուզուն պօլը, ոբդ ասլը, սի-լան սագալը չէչման պիր գապա իյիտ տիր.

Գունըն կէթիրտիյի չէյլէր՝ ալթուն սաաթ վէ քէօսթէք վէ կիւմիւշ սուֆրա թագըմընտան իպարէթ իտի. Գունըն հիսապը չարուգ կէօրիւլտիւ. սէքիզ եիւզ ֆրանգ ալըպ չըգտը կէթտի.

Արգտատան Զընճագ իչէրի կիրտի. Գու իչչիւնճիւ խապիս, կիւզել պիր տէլի-գանը իտի. զրյաֆէթի օլտուգճա զարիֆ իտի. բէք ճէսուր խրբրզլարտան պիրի օ-լուպ, էքսէրիա գալապալըզը էվլէրէ վէ երրմի գատար խըզմէթքեարը օլան օթէլ-լերէ կիրէր իտի.

Զընճագ բէնճերէլերտէն պիրինէ եագլաչըպ, օէրպէսթ պիր սէտա վէ թավր իլե.

—Ագչամլար խայր օլսուն, Գապա Լէկրիբ. սանա էքմէք կէթիրտիմ. խա ֆը-բանճէլա. պէօյլէսինի հիչ կէօրմէմիշսին, թօրպալարը չըգարըպ սարըլարը տիզմիք-ճէ տիղմէլի.

—Ռէք ալէա, բէք ալէա, նէ՞ կէթիրտին, չըգար պագալըմ.

Զընճագ ճէպինտէն իքի ատէտ պէօյիւճէք մահֆազա չըգարտը, իքի մահֆա-զանն իւզերինտէ ասըլզատէկեանա մախսուս ալէամէթլեր վար իտի. Գիրի եագութ տիկերի զիւմրիւթ օլմագ իւզրէ պու իքի թագըմ միւճէվհերթ՝ իլք կէճէսի Լէնի գոնթէս Լիւպինիսքինին Շան զ'էլիզէտ իգամէթ իթտիյի խանէնին օտասընտան չալընմըշ իտի.

Գապա Լէկրիբ մահֆազալարը իչերի ալտը.

—Գապա Լէկրիբ, պիլմիշ օլասրն քի օն պէշ պին ֆրանգտան աչաղը ալմամ. իսթէր ալ իսթէր ալմա.

Գապա Լէկրիբ ճէվապ վերմէտի. Գիրազ սօնրա էյէ սէսինէ պէնզեր պիր սէս իչիտիմէյէ պաչլատը.

Զընճագ պաչընը բէնճիրէճէն իլերի տօղրու ուզաթտը իսէ տէ, պիր չէյ կէօ-րէմէտի.

—Նէ՞ եաբրյօրսըն օրտատ.

Ալտրզը ճէվապ զուրու պիր զահգահտան իպարէթ իտի, էյէ սէսի թէքրար պաչլատը.

Զընճագ թէլաշա ընուչերէք. —Պագտա՞նա, Գապա Լէկրիբ, կէթիրտիյիմ չէյլէ-րի սապտն պօղմայասընը— տեր տէմէղ Գապա Լէկրիբ մահֆազալարը աչըգ օլարագ Զընճագպն էօնիւնէ գօյու վէրտի.

—Ալ մալընը, էվլատրմ. խայրընը կէօր. չօգ կիւզել. հիչ տէյէճէք եօգ. Գու թաչլար գալպ տըր. լաքին կիւմիւշ իւգերինէ մէրիլանմըշ օլտուղընտան, եիւզ ֆը-բանգ իսէր. պէլքի էլլի ֆրանգ պուլուրսուն.

Զընճագ պիր հայդըրմա տըր սալըվերտի.

Գէօյմէնին արգասընտա Գապա Լէկրիբ գօմէտնա տինէյօրմըշ կիպի գահգահ կիւլմէքտէ օլտուղընտան, Զընճագ պունը իչիթիրքէ տանա զիյատէ հիտտաթլէնճի

—Թաչլար գա՞լպ մը իմիշ.

—Էօյլէ եա՛.

—Միւմքին տէյիր.

—Սէօզիւմէ ինանմայօրմրսընը.

—Նի՞չիւն ինանմայըմ.

—Օ հալտէ նի՞չիւն միւմքին տէյիր տիյօրսընը.

—Գէն պու մահֆազալարը պիր գօնթէսին օտասընտան աչըրմըշըմ.

—Նէ՞ օլուր.

—Զէնկին պիր գատընտան.

—Զէնկին օլուրսա նէ՞ լաղըմ կէլէր.

—Պիր գօնթէսին, միլեոնլար սահիպ պիր գատընը գալպ միւճէվհէր գուլլան-մասընա ինանըլապիլի՞ր մի, սէն սէօյլէ.

—Սէնին չաչըզընը չէյ բէք թապիի պիր չէյ տիր, օ գօնթէսին՝ հէր քէսին թախմինի կիպի զէնկին օրմատընը վէ իրատընտան զիյատէ մատրաֆ իթտիյի վէ կէօսթէրիշ վէ խալգը ալտատմագ իչիւն ատտ չէյլէր գուլլանտընը՝ պու կէթիրտիյին չէյլէր իլե միւսապէթ տիր. պէօյլէ չէյլէր հէր կիւն կէօրիւլէն չէյլէր տիր, պէն սանա պէօյլէ նիչէ նիչէ գօնթէսլեր տայրըմ.

—Տիմէք օլուր քի պու իչտէ օ պէնին ալտատթմըշ.

—Պաչգա տէֆա ատճրընը չէրգարրրսընը.

—Սէօյլեմէք գօլայ տըր, սէն պէնիմ նէ հալտէ պուլունտրընը պիլսէ՞ն.

—Միւպալաղա իթմէ.

—Նա՞սըլ միւպալաղա, պէն պէօյիւք պիր ագչէյէ մանթաղէր իքէն պիր բա-բասընը գալտրմ.

—Ատտամ սէն տէ, նասըլ օլսա չունուն պունուն էէպինէն պիրազ չէյ չը-բասընը.

(Ցեղ-4)

Հիւմայունը նագլէ մէմուր օրան վարոր իլէ ազիմէթլերի թէգարրուր էյլէտիկի կիպի, պէրապէրլերինեթ տախի 2 թիւթսիւ մաքինասը վէ 5—600 լիրալըգ եճզա իրսալի գարարլաշտըրըմըշ տըր։

* *

Գարաքէօյ վէ Ուն Գարան քէօրիւլերի արասընտա քեահին վէ պէքեարլար թարաքիրնտան իսքեան օրնան խան վէլխանէլերին պիրինճի տարէի պէյէտէյէ մէմուրլարը թարաքիրնտան միւգթազիյաթը ֆէնենիյէյէ թաթիգէն թիւթսիւ մաքինալարը վարթասըյլա եէնիտէն թիւթսիւլենմէսի, վէ օրատա եաթըգ գալգանլարրն եաթագլարընա վարընճայա գատար պիրճիմէ էշեանն՝ ուսուլի տարէսինեթ թաթիր իսիվէսի մէրճիինտէն էմր օրունմուշ տըր։

* *

Պիճիւմէ մէքեաթիպը ասքէրիյէ չակիրտանընա, պունտան պէօյլէ մէնպա սուլարընտան պայգա սու իչիրիմէմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրուրմուշ, վէ հիւքմը իրատէի Սէնիյէնին իճրասը՝ մագամը Սէրասքէրտէն ուսմում մէքեաթիպը ասքէրիյէի Շահանէ նէգարէթինէ թէպլիղ գալընմըշ տըր։

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐ ԿԻՑԵՕՄԸՆ

ՖՐԻՏՐԻԽՇԵՐՈՒՀԷՅԷ ՍԷՅԱՀԱԹԸ

Այէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի կիյեօմ հագրեթլերինին՝ բրենս Պիզմարգա իատէի գիյարեթ իթմէք իւզրէ կէյէն կիւն Ֆրիտրիխշրուհէյէ ազիմէթ իթթիկինի թէլէկրաֆ խաբեր վերմիշ իտի։

Իյպու սէյահաթ հագգընտա մուախխէրէն պլընան պազը թաֆսիլաթա նազարէն, իմբէրաթօրը միշարէյէմ՝ բրենս Պիզմարգըն խանէսինէ միւմասէլեթ իթթիքաէ, իւիւլը գալգ իլէ էլինի խանէտանը իմբէրաթօրինին տօսթը գատիմինէ ուզաթըգ էլինի սըգմըշ, վէ մուախխէրէն բրենսը միշարէյէյէ գօլթուզընա ալարագ, պիրլիքաէ գաբուլընն էօնիւնտէքի նէրտիվէնտէն եօգաբը չըգմըշ տըր։

Բէսմը գապուլ՝ սըրֆ ֆամիլեայա մախսուս պիր թարգտա վուգու պուլուպ, բրենս Պէզմարգ՝ իմբէրաթօրը պէօյիւք սալօնա կէօթիւրմիշ տիր։ Իյպու սալօն՝ սատէ վէ աղբր մտրիեա իլէ տիւզկիւնճէ տէօչենմիշ օրուպ, բրենս Պիզմարգ՝ եէմէքտէն սօնրա բէյ՝ սրընը օրատա թիւթսիրիր իմիշ։

Բրենս Պիզմարգըն զեվճէսի՝ նէրտիվէն պաշընտա իմբէրաթօրա պէքլեմիշ, վէ իմբէրաթօրըն գօլթուզընա կիրէրէք, օլ սուրէթլէ ֆամիլեա խագրընն հազրը պուլընան ազալարընը իմբէրաթօրա թագտիմ էյլեմիշ տիր։

Իյպու գապուլտէն սօնրա, խանէնին ուսուլ ու ատաթընճա հիչ պիր թէպէտաիւլ վուգու պուլմադըգընը, սաաթ թամ 6.յը չէրեեք կէչէրէք թաամ թէրթիպ օլընմըշ տըր։

Մէրասիմը խօշամէտի իյիա օլընտրըգը սըրատա խըտմէթքեարան՝ բրենս Պիզմարգ իլէ կէվճէսինէ մահսուս օրան հէտիյէլերին սանտրգյարընը իմբէրաթօրըն գաթարը մահտուսընտան բրենս Պիզմարգըն խանէսինէ նազլ իթմիշլեր տիր։

Թաամ օտասը՝ հէր վագթի կիպի սատէ պիր հալտէ պուլընը, անճագ թէգելինաթ օլարագ միւթեատտիտ խըտմէթքեարլարընն եէքնէգ էլպիսէլերի կէօգէ կէօրինիյօր իսի։ Բրենսես Պիզմարգըն օթուրտրը սանտալեանընն արգասընտա իմբէրաթօրընն այագտա տուրմըշ պէօյիւք ըէսմի վար իսի քի, իմբէրաթօր՝ պու ըէսմի՝ բրենս Պիզմարգընն մէմուրիյէթտէն չըգտընը զէման տիւգ տը Լաւենպուրկ վէ մարբէչալըգ իւնվանըյլա պէրապէր բրենսը միւշարելէյհէ իրսալ իթմիշ իսի։

Սուֆբանընն իւզերինէ սիւս մագամընտա կիւմիւշտէն մամուլ պիր սագը վագ իսիրմիշ օլուպ, պու սագսընն իւզերինտէ տէ կէյիգլեր մահֆիւք պուլընըյօր իսի։

Ատէթի իւզրէ բրենս Պիզմարգ՝ սուֆբանընն ուճընտա, վէ զէվճէսի՝ օրթա ճիհէթինտէ օթուրուպ, իմբէրաթօր տախի բրենսես Պիզմարգըն սալ թարաքինտա օթուրմուշ, վէ քէնտի թագրմընն էօնիւնէ պիր չիչէք պուքէթի վագ իսիրմիշ իսի։

Զօրպա կէլմէկտէն էվվէլ էօթէ պէրի չէրեգլեր էքլ օլընտըգը սըրատա բրենս Պիզմարգ՝ միւսաֆիրի օրան իմբէրաթօրընն չերեֆինէ օյմագ իւզրէ գատէհինի իւչ տեֆա օգաբը գալարընմըշ, վէ գատիմ ահուշ քէխմէսիյլէ նիտա իթմիշ տիր։

Թաամլար պոլ վէ սատ օրուպ, չարապլար բէք նէֆիս իսի։ Էնտի թաամտա թէգիֆսիզեմ վէ խիւլուսը գալպ իլէ սէօհպէթ վէ միւքեալեմէ ճերէյան իթմիշ տիր։

Սաամ 8 բատտէլերինտէ թաամ խիթամ պուլուպ, իմբէրաթօր՝ բրենսես Պիզմարգը գօլթուզընա ալարագ, երինէ էվվէլքի սալօնա կիթմիշ, վէ օրատա միւշարէյէհա բրենսեսինի էլինի պուս իտուպ, բրենս Պիզմարգը տա գուճագլամըշ տըր։

Գահվէ իչիտիկի սըրատա բրենս Պիզմարգ՝ մահուտ բիրօսընը տագթօր Շվեյնինկերէ եագտըրըպ իշմիշ տիր։

Իմբէրաթօրըն գիյարեթի միւնասեպէթիյլէ խանէնին գուրպինտէ պուլընան գօրուլըգտա ըէնկեարէնկ ֆէնէրլերէրլէ գանտիր տօնանմասը իճրա իտիրմիշ, վէ խանէնին էօնիւնտէ պիրքէն էհալի թարաքինտան տէֆաթլէ «հուռռաա» նիտալարը սալըվերիրմիշ տիր։

Թամ սաաթ 9տա բրենսին արասասը գաբունըն էօնիւնէ կէլիպ, բրենս Պիզմարգ՝ սթասիօնա գատար հիւքմտարը մեթպուրնա ըէֆագաթ իթմիշ, վէ պու սըրատա էհալի թարաքինտան այգրլյար վուգու պուլմշ տըր։ Սթասիօն բրենսը ըէզերինտէ իքինճի կիյեօմ՝ տէֆաթլէ բրենս Պիզմարգըն էլինի սըգմըշտը։

ՏԻԿԻՆ ԱՐԱՔՍԻԱ ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ

Հայ իգական սեռի փայլուն անդամներէն Տիկին Արաքսիա Կիւլպէնկեանի մահը չգիտեմ ինչո՞ւ սիրտս ախրուս թեամբ կը լեցնէ։

Դեռ ամիս մը յառաջ Հայ ազգը կորսընցուցինք Յովհաննէս էֆ. Կիւլպէնկեանի մահը որ մեծ պարապ մը թողով ժողովրդական մէջ կը բաժնուէր ի մէջ։

Տիկին Արաքսիա Կիւլպէնկեանն ալ անոնց իր մահով նոյնքան եւ աւելի պարապութիւն մը կը ձգէ ամէն սրտերու մէջ, ամուսնոյն նորավարկ գերեզմանին քով նոր գերեզման մը ու վշտաբեկ մօր մը վէրքերուն քով ուրիշ վէրք մըն ալ կը բանայ. ոգաւոր թողով իր մանկիկն ալ որ այսչափ զուռն կերպով ողջունեց կեանքը։

Պան մը մոռնալով մահուան կսկիծը, կը խորհիմ այն անմեղ երախային վրայ որ վառքերու մէջ ծնաւ ու սուգի մէջ պիտի աճի, ուռճանայ. որդէն ամիս մը առաջ զրկուած հօր մը գրուանքներէն, հիմա ալ մօր մը խանդաղատանքը խոյս կուտայ իրմէն։ Ու չգիտեմ թէ, այն չարագուշակ օրերը մանկան հոգին ցրոցուցացո՞ւ մահուան տխուր վայնասունները, զոր արձակեցին սգակիր ընտանեաց անդամները։

Հէգ մանուկ, հօրդ ազուս փայփայանքներուն փոխան օտար ձեռքեր երբեմն պիտի չոյեն քեզ, ու մօրդ տաքուկ համբոյրները այլ եւս չպիտի փրթթին անոր այտերուդ վրայ եւ անծանօթներու կարեկիր ակնարկներն միայն պիտի սեւեռին վրադ, ու երբ խելահասիս՝ փոխան փառքի եւ պատուոյ՝ պիտի գտնես որբութեան սարսափելի կնիքը, որ վաղուց արդէն դրոշմուած էր ճակատիդ վրայ։

Անցեալ կիրակի կառաքումը հոծ բազմութեան մը հետ Ազգային Հիւանդանոց բերաւ անշունչ մարմինն Տիկին Կիւլպէնկեանի որ էր երբեմն այնքան փայլ ունեցած էր իր սեռին մէջ։

Հոգեհանգստեան սքանչելի արարողութիւններէն յետոյ հանգուցեալին մարմինը Կիւլպէնկեանց յատուկ դամբարանին մէջ ամփոփուեցաւ։

Այդ օր յուզարկաւորներուն նման խոժոռադէմ ու թախծալից էր երկինքն ալ։ Իրար գրկած մութ ամպեր առատ փրփուր կը կաթէին, որ թռչնոց փետուրներուն պէս գոզդալով գետին կը թափթփէին։ Քանանչներու ողորմն ձայնն տպաւորութեան սառնութիւնը կաւելցնէր եւ հէգ Տիկին Արաքսիայի մարմինը ամփոփուեցաւ իր սիրելւոյն մօտ։

Սրտառուչ էր տեսարանն ներկայիցս համար մանաւանդ երբ կը խորհէինք թէ երկու տարի առաջ հարսանեկան պսակներ երջանկութիւն տիւեցին այն երկու խոհուն ճակատներուն որք երկու տարի վերջ կը կքին մահուան մանգաղին առջեւ ու ծաղկեայ պսակներ միմիայն տխրութիւն ու սուգ կարտայայտեն այդ երկու հոգեկոյտներու շուրջը։

Հիմա երկու ամուսիններու հոգին երկնքի մէջ զիրար ընդգրկած են եւ պլպլուն կանթեղներ, որոնց պատրոյդը անհունին մատն է, անչէջ լոյս մը կարձակեն իրենց շուրջը։

ՄԱՆՈՒԷԼ ՄՕԶԵԱՆ

ԷՎԷՐԷԿՑԻՈՅ ՀԱՄԱՐ

ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԹԷ ՏԷՐՏԷՐ

Նախորդ յօդուածիս մէջ խնդակցութիւն կը յայտնէի ըսելով թէ, յեսին գիւղացին իսկ սկսած է ըմբռնել այսօր ուսման ու կրթութեան պէտքն ու կարեւորութիւնը. սակայն այս ըսել չէ թէ չըմբռնողներ չեն գտնուիր. ո՛չ, դեռ շատեր կան որոց մտքերը տգիտութեան եւ նախապաշարմանց մէջ կը թաթաւին. կուզէ՞ք օրինակ մը.—արդ, ներեցէք որ միոգդեպ մը պատմեմ ձեզ։

Անցեալներս Զաթալ իսանի մէջ կը տեսնեմ 13-14 տարեկան տղայ մը, որ դեռ նոր եկած ըլլալ կը թուէր հայրենիքէն. այպիսի դէմք մը յիշել կը ճգնէի ազատ կերպով, անշուշտ Էվէրէկցի ըլլալու էր. կը մօտենամ իրեն եւ ստուգելու համար կը հարցնեմ. «Էվէրէկցի՞ ես։

Տղան ապուշ ապուշ երեսս կը նայի եւ վերջապէս հասասասման նշան մը կրնէ։— «Էհ, ինչո՞ւ Էվէրէկը ձգեցիր ու հոս եկար։»—«Ի՞նչ էնէմ, գաղրոց կերթերի, մէրիս պապիս ըսին քի կարդալէն կարգալէն տէրտէր վարդապետ չը պիտի ընաս եա. կարդալ կրել ուսծար, հէրիք է. քեզի Սասմպոլ զրկենք. կընա հոն մարդ եղիր. տե՛ս կացողները ի՞նչոց (ի՞նչպէս) ազուոր ազուոր սէթրէ բանթել կանգնին, մարդ կա կընան կարգան (մարդ կըլլան կուգան) ինտես (այսպէս) ըսին նէ էսէ չէ չըսսի, էյա, էկա։»

Խեղճ ու ողորմելի արարածներ, կարծես թէ մարդ ըլլալը սերբէ քանթել կանգնելու վրայ կը կայանայ (1) . . . .

Ո՜ Էվէրէկցի հայրեր ու մայրեր, թող այդ Սասմպոլի ազոց հագուսան ու ցոյցերը չշլացնեն, չխաբեն ձեզ. անոնք 7-8 տարի չարաչար աշխատելէ յետոյ, դժուարաւ կրցած են դառնալ իրենց հայրենիքը, ոմանք պարտքով եւ ոմանք հազիւ 5-10 ռուբլով. ասոր ապացոյցը ձեր աչքերով կը տեսնէք ամեն օր. ըսէ՛ք ինձ, ասոնք քանի՞ ամիս կը մնան իրենց հայրենիքին մէջ. — Ո՛չ ապագէն վեց ամիս կամ տարի մը հազիւ. Մի՛, մի՛ զրկէք ձեր աղաքը, մանաւանդ երբ չաս մասաղ են, Պօրիս, Զաթալ խանի ապականեալ մթնոլորտին մէջ փտեցնելու համար զանոնք. մի՛ զրկեք են, մեղք. գթացէ՛ք անոնց։

Առ այժմ գէթ սա չափը պէտք է ըմբռնէք՝ թէ դուք, իբրեւ ծնողք, պարտական էք ամեն բանէ առաջ ուսուցանել եւ կրթել ձեր զաւակները, եթէ նոյն իսկ,—ձգենք տէրտէրն ու վարդապետը, —այո՛, նոյն իսկ եթէ չէօգէն ըլլալու ասմանուած ըլլան անոնք. այն ատեն ո՛ր տապարէզի մէջ որ մանեն, պիտի կրնան լաւ դիրք մը ձեռք բերել, ապահով եղէք։

Ձեր աղաքը տէրտէր չը պիտի ըլլան, ոչ ալ էրդրպէր, սակայն կեանքի մէջ պիտի մտնեն, մարդ պիտի ըլլան, այո՛, մարդ, բայց ո՛չ ձեր ըմբռնած իմաստովը։ Եւ այդ կեանքի դժուարին ճամբուն մէջ ընթանալու համար ինչ լաւագոյն առաջնորդ կրնան ունենալ քան թէ կրթութիւնը։

Շատ ցաւալի է ըսել թէ ինչ որ կը մտածէ աղքատ կամ միջակ դասը, նոյնը կը մտածէ հարուստն ալ. փոյթը չէ թէ իր տղան վարժարանին չրջանը աւարտեր է կամ ոչ. բաւական է որ քիչ մը կարդալ քիչ մըն ալ գրել սովրի. ա՛լ այնուհետեւ աւելորդ է դպրոցն անոր համար։

Էվէրէկի հարուստները կրնան ցուցնել ինձ իրենցմէ մին որ իւր որդւոյ բարեաք դաստիարակութեանը համար աշխատած ըլլայ. ինչ, միթէ չե՞ն կարող իրենց աղաքը Պօլիս կամ այլուր բարձրագոյն վարժարանի մը մէջ դրնել, լաւ կրթութիւն մը առալ թերեւս մասնաւոր դասերու մասնաւորապէս ազգասիրութիւնն ապարդիւն կը մնայ. բայց այդ մասին կրնան բարերարին անկասկած ըլլալ. որովհետեւ Էվէրէկցի տղայոց ուշիմութիւնը, ուսման եւ արուեստներու մէջ անոնց ունեցած բնաձին ընդունակութիւնը արդէն իսկ փորձուած են։ Թող անգամ մըն ալ իրենք փորձեն ու պիտի տեսնեն։

Կ. Պ. ԴԱԼԱՔՃԵԱՆ

ՄԻԼԹԷՖԷՐԻԳԱ.

Ֆէսխանէի Ամիրէճէ իմալ գրընմագտա օրան չուհարարան, թաշրա ըէտիֆի զապթիանը իչին տախի պիր սիյագտա էլպիսէլէր իմալ իթտիրիլիպ, զապթիանը մումանիէյհիմին էվվէլտէն պէրու նագտէն վէրիրմէքտէ օրան էլպիսէ պէտելէրինէ մուգագպի օլարագ իթա գըրընճաղը իչիսիմիչ տիր։

—Իքի սեէնէ գատար էվվէլ կէտիք Բայա ճիվարընտա էքմէքճի թագալքեար Մարտիրոսը գաթլ իտէն Օթավրի վէ ըէֆիգի Եուան նամ չախալարրն իտամընա տաիր Մահքէմէի ճինայէթտէն իթա օրունան գարար՝ Մահքէմէի Թէմիհգճ տախի թատիգ օլընմըշ տըր։

—Ֆէրիքէօյ, Թաթավլա վէ Սամանեա ճիվարընտա ֆիրը սըրգաթա ճիւրան իտէն սապրգալը թագրմընտան Վասիլ նամ չախսրն 3 սէնէ հապս իտիրմէսի՝ տիւն ճինայէթի Մահքէմէսինտէն հիւքմ օրունմուշ տըր։

ՇԱՐԻ ՇԵՐՄԷՆՏԳԻԷԼԼԻՐԻ

Հէր նէ գատար տախի ալագը. յունվարրն 15ի թարիխինտէ մէվգրի ինթիլարէ գօնրլան իլանլար իւէ, կէյեճէք մահը մարտ խվթիտասընտան իթիպարէն Սօֆեա ճիհէթինտէն վէ եա ճիհէթինէ վուգու պուլաճագ նագլիյաթ հագգընտա մերի իւ իճրա պուլընան պիրա վասրթա ֆէվգէլատէ թարիֆալարրն վէ պագը թարիֆալարրն սօղրուտան սօղրույա օյան իւճուրաթը նագլիյէնին ֆէխս ու նէխս խուլէճէկի ելխթար օրունմըշ իսէ տէ, պու թարիֆա վէ իւճուրաթն կեէճէճէ ալաֆը։ Յուլիս իպթիտասընա տէկին միւթէպեր թուրթուրաճագլարը իլան օրունուր։

Պու թարիֆա վէ իւճուրաթ պէր վէճհը աթի պէյան օրունուր.

Էվվէլա՝ Ասսթրիա-Մաճառիսթան վէ Սրբպիա վէ Պուլկարիսթան վէ մէմալիքը Օսմանիյէ պէյնինտէ պիրա վասրթա թարիֆաթէ սիտ 2 նօմերօրը ֆէվգէլատէ թարիֆա (եմբրատ միւթէէվվիա), վէ 13 նօմերօրը ֆէվգէլատէ թարիֆա (էշեահ պէյթիյէ վէ էշեահ պէյթիյէյէ միւթեալիգ չերչիվէ թասթիրալարը)։

Սանիէն՝ երինէ օլ թիճարթէթ սիտ Սօֆեա ճիհէթի սթասիօնլարընտան վէ եա սթասիսնլարընա օյան նագլիյաթ հագգընտա 6 նօմերօրը չեքերը վէ 9 նօմերօրը էշեահ զիւճաճիյէ (չիչէ վէ էմտալի) վէ 10 նօմերօրը (թօբրագ վէ ֆաղֆուրիտէն գապլար) վէ 16 նօմերօրը (կէմի իրլերի վէ թարագճը մամուլաթը) ֆէվգէլատէ թարիֆարարա սօղրուտան սօղրույա նագլիյաթ իւճուրաթը։

Սալիսէն՝ պիր թարաֆտան Այէմանիա վէ տիկէր թարաֆտան Ասսթրիա-Մաճառիսթան թարիգիյէ Սրբպիա վէ Պուլկարիսթան վէ մէմալիքը Օսմանիյէ պէյնինտէ 5000 վէ 10000 քիլօկրամլըգ թէքմիլ պիր վակօն երիքիւ օլարագ վուգու պուլաճագ հէր նէվ էշեանրն սօղրուտան սօղրույա նագլիյաթը իչիւն իւճուրաթ։

Մէ—ուէյէր

21 փեւրուար 1894
Տէրսաատէթ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐԲԷԹԻ

Իլան.

Մէճլիսը Իսարէնին գարարը վէ նէզամնամէնին 32 վէ 33ունճի մատտէլէրի մուճիպինճէ, հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսի՝ 1894 մարտ 16/28ատ էօյլէնատէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 1ատ Բէրչէմպէ Բազարընտա Զընար օսգաղընտա Շիրքէթին մէրքէզը իտայէսինատ ազտը իճթիմատ տավէթի օլուրը։

Լատագլ 10 հիսսէ սահիպի օյան հասէտարան էֆէնտիլէր մէճլիսը մէզգիրատ հաղը պուլընմադա արզու իթթիքէրինտէ, իճթիմատան հիչ օրմազա 10 կիւն էվվէլ թանվիլէրինի Շիրքէթին սանտրընա, վէ մէմալիքը էհնէպիյէտ պուլընան հիսսէտարան տախի՝ համիլ օրտուզլարը թանվիլէրի Բարիզատ Պանդ Օթօմանա, Գրէտի Լիօնէյէ վէ եախսատ Շոսէ տ'Անթէն սօգաղընտա 66 նումէրօրը մահալատ Մ. Մ. Ի. Գամանտո վէ գումբանեաբընա տէբօպիթօ իթմէլի տիր։

Մէճլիսը մէզգիր՝ պէրվէճէը աթի մէսալի միւզաքէրէ իտէճէք տիր։

1.—1892 դեկտ. 31ատ գարանան հիսապ վէ միւվազէնէ (պիլանչօ) վէ միւֆրէտաթ ատֆիթէրլերինին գապուլի։

2.—1893 դեկտ. 31ատ գարանան հիսապ վէ միւվազէնէ վէ միւֆրէտաթ ատֆիթէրլերինին գապուլի։

3.—Նիզամնամէնին 18 վէ 20ունճի մատտէլէրի ահքամընճա, Մէճլիսը Իսարէնին միւտտէթը մէմուրլիքէթլերի իսթիմատ պուլան 2 ազասընին եէրինէ տիկէրլէրինին թայինի։

4.—1894 սէնէսի իչիւն միւֆրէտթիչլէր նասապ։ (Մէճմու)

Տէրսաատէթ 14/26 փեւր. 1894

4—1

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Իլան.

Միւսքիրաթ պէյլիյէ ըէսմինին պիրինի թազսիթի միւտտէթի օյան կէչէճէք 1310 սէնէսի մարթը թէգարրուպ իթմէքտէ օլարգընտան, Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէլասէտ միւսքիրաթ սաթանարրն պէյլիյէ նիզամատէսինին 1½ինճի մատտէսինին մուճիպինճէ միւտտէթը թէէտիյէ նիզամատի օյան իչիւն չէհրը չուպպա իչինտէ բէսմը պէյլիյէյի իյիա իլէ միւճէտտէսէն թէգզէրէլերինի ալմագ իւզրէ, նիզամնամէի մէգզիրը 10ունճը մատտէսինին սօն ֆրգրասը ահքամընա թէվթիգէն, վիքը օրունան չէհրը մարտն հիւրիլինէն կվվէլ պիզզաթ Տէրսաատէթ միւսքիրաթ նէգարէթինէ միւռաճաաթ էյլէմէլերի լազըմ կէլճէճէյի, վէ ըէսմը մէգզիրը պիզզյալ միւճէտտէսէն թէգզէրէ իթթասրնա նէգարէթը մուսմիլէյհաճա պու կինտէն իթիպարէն պէտ վէ միւպաէրէթ օլընտրը հիտէթլէ. մէգզիրը մարտ իպթիտասընա տէկին կէլիպ թէգքէրէ արմայարար հագգարընտա միւճազաթը նիզամնամէնին պիրա իսթիհանա իճրա գըլընճաղը մարէճ օրմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իսթիտաբ գըլընսը։

29 քանունը սանի 309 7—7

(54)

Մ. Ե. ՊՐԷՏՏԸՆ

ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒ ԳՈՒՍԱՆՆ

ԺԲ.

ՎՀՏԱՑ ՄԷՋ ԲԱՐԵԿԱՄ ՄԸ

Մինչդեռ նոր Պարոնն իր յուսահատ կորուստը կուլար սենեակին մէջ, Մնորիա՝ քաշուած իր յարկին մէջ՝ թշուառ ամուսնոյն մահը կը խորհէր։

Հաւատարիմ և օրինաւոր սիրով սիրած էր իր ամուսինն, անկէ զատ ոչ մէկու տուած էր իր սիրտը։ Անցեալ կեանքը՝ դառնութեամբ և թշուառութեամբ լի՝ ժամանակ անդամ տուած չէր իրեն երիտասարդական ցնորքներով սնանելու։ Եղեռնական ազդեցութեանց տակ ընկճուած սիրտ մ'էր իրենն, Մնորիա անունով կոչուելէն շատ առաջ սկսած էր իր մութ կեանքն։ Սըր Օսվըլտ իր առաջին բարերարն եղած էր։ Իր երախտագէտ սիրտն դիւթած էր Պարոնին սիրտն։ այն օրէն սկսեալ կանացի նազանք մը տիրած էր վրան, առաջին անգամն էր սիրոյ փափուկ ազդեցութեանց սնունդն ընդունելուն։ Այդ մարդը՝ որ իր միակ և ճշմարիտ սիրոյն առարկայ էր՝ չկար այլ եւս... բաժնուած էր իրմէն, մեռած էր վատ ու անբարոյական համարելով իր կինը։ Կը խորհէր Մնորիա.

«Ամէն բանի համբերեմ, սակայն ասո՛ր... ի՞նչպէս։»

Ատենակալն՝ Տիկին Էվերէի մօտենալով՝ ցաւ յայտնեց որ այսպիսի ճամբայ մը բռնել ստիպուած էր. չխօսեցաւ բնաւ ո՛չ կտակին այրած ըլլալուն վրայ և ոչ ալ Պարոնին մահուան նկատմամբ բժիշկներուն վկայած թոյնին վրայ։ Միայն բաւական համարեցաւ ըսել՝ թէ Սըր Օսվըլտի մահուան նկատմամբ կասկածներ կան, ուստի լրջօրէն և խստիւ պիտի քննէր։

«Կասկածելու բան չկայ, պատասխանեց Մնորիա լուրջ ձայնով, սպասնութիւն է եղածն, եղեռն է. ամենէն աղնիւ մարդն՝ աւազակի մը զոհն եղաւ։ Ո՜հ, Պարոն, եթէ դուք կարող եք իրաւը սուտէն զանազանել՝ խնդրեմ, լսեցէք, լսեցէք այն դաւադրութիւնն՝ զոր ամուսինս չուզեց լսել, և զոր տակաւ մը դէմ կազմեցին երկու ամպարիշտներ։»

Այպրեն՝ Տիկնոջ ամեն խօսքերուն ականջ տուաւ. Սըր Օսվըլտի վերաբերութիւն սուտ գոյժը, Եարպերրի աշտարակին պատմութիւնն, անցուցած գիշերը՝ մի առ մի լսեց։ Թէպէտև ի պատասխանի չըսաւ՝ թէ իր խօսքերն անհաւատալի կը թուէին, սակայն իր բոլոր կրթեալ և փափուկ բացատրութիւններովն հանդերձ՝ երեսէն յայտնի կ'ընէր թէ վստահ չէր այդ խօսքերուն վրայ։

«Քարինկդընը ո՞ւր գտնել հնար է հիմակ, հարցուց առենակալը։

— Չեմ գիտեր. սակայն անդամ մ'որ իր լիրբ դաւադրութիւնն լրացուց, և Էվերէի հարստութիւնը իր գործակցին վրայ դարձուց, անշուշտ հեռացած գացած է այս տեղերէ։»

Այպրեն՝ Մնորիայի վրայ տնկած էր աչքն. արդեօք կե՞ղծ էր, յիրաւի կտակին չնչուիլը չէ՞ր գիտեր, ժառանգութենէ զրկուա՞ծ կը կարծէր ինքզինքը։

* *

Արդարութեան դատաւորին կատարելիք հարցափորձին դեռ ժամանակ կար. Ռըճինալ և Վիքդոր՝ ըստ ժամադրութեան՝ գտան զիրար։ Երիտասարդ Պարոնին դիմագծէն հասկցաւ Վիքդոր թէ՝ ձախորդ բան մը պիտի լսէր։

«Վիքդոր, ըսաւ Ռըճինալ դառնութեամբ, ըսելիք չկայ, շատ ճարտար էս. սակայն քու բոլոր ճարտարը խաղերդ՝ սպուշ մարդու մը գործերուն հաւասարեցան։ Ինչ որ էր առաջուան բաղդս՝ անկէց քիչ մ'աւելի ստորին եմ հիմակ, կը հասկնա՞ս։»

Քարինկդընը լռեց պահ մը, ապա յուզուած ձայնով՝

«Չեմ հաւատար, ըսաւ, Ռըճինալ, կտակը ջնջուած չկրնար ըլլալ. ձախորդ բան մը կայ, Ռըճինալ։

— Զեռքս առի, կարդացի. պատառ մը թղթէն զատ՝ մոխիր մնացեր էր միայն վառարանին մէջ։

— Աչքովս տեսայ կտակը, կրկնեց Վիքդոր, Սըր Օսվըլտի մեռնելէն քանի մը ժամ առաջ տեսայ ես զայդ։

— Տեսա՞ր։

— Այո՛, դրատան դիմացի պատշգամին վրայ էի ես։

— Դո՞ւն... ո՜հ... գոչեց Ռըճինալ. սպանութի՞ւնը...

— Սպանութիւնը չեմ գիտեր. ո՛վ որ կտակը ջնջեց՝ նա է սպանողը։»

Առաջին անգամն էր որ Քարինկդընի դիմաց անել ճամբայ մը կը բացուէր։ Բաժնուեցան իրարմէ երկու բարեկամները։

Ռըճինալին հանդիպում՝ մեծ ճաշասրահին մէջ հարցափորձն սկսաւ։

Միլարտ սենեկապանն առաջինն էր վկայից. քննուեցաւ։ Ապա երկու բժիշկներն, իբր վկայ։

Դռնփակ էր հարցափորձն. բաց ի վկայներէ ոչ ոք չմտաւ ներս։ Տիկինն՝ անձամբ ներկայ էր, փաստաբանի բերնով խօսիլ չէր ուզած. սեղանին մի ծայրն՝ Ռըճինալէն քիչ մը հեռու՝ արդարութեան դատաւորին ճիշդ դիմացն անցաւ նստաւ։ Ծանր, հանդարտ և վսեմ դիրք մը բռնեց. ամենուն աչքը իր վրան էր. չվրդովեցաւ բնաւ, խիղճը կը վկայէր՝ թէ անմեղ էր։

Ռըճինալ՝ սոսկալի կատաղութեամբ կը նայէր վրան։

Պ. Միսսընտը վկայեց՝ թէ Սըր Օսվըլտ սոսկալի թոյնով մը մեռած էր. բժիշկը՝ գրասեղանին վրայի ջուրի և Պորտոյի չիչերուն մէջտեղ գտնուած գաւաթին յատակը գտած էր այդ թոյնէն. դիպանութիւնն նոյնը կը հաստատէր. ստամոքսին մէջ էր դեռ այդ թոյնը։

(Շարունակելի)

(1) Էվէրէկցիք հին սարտգի հասմամա կապայ կը հագնին։

ԻՒՍԿԻՈՒԴԱՐ-ԳԱԼԱԹԱՅԻ ԿԱԶ ԵՎ ԷԼԷՎԱԹՈՒՆ

ՇԻՐՔԷԹԻ ԹԷՆԵՎԻՐԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

Իւսկիւտար-Գալաթայի Շիրքէթի Թէնեվիրիյէսի՝ միւլթէրիւէրիներին արգու վէ միւթալէպաթները սէրիսի իթրա իմմէք վէ տասիլը խանէ վէ էպնիյէտ պօրու վէ էմալիներն վազը ամէլիյաթները հիւսնիւ իթրա էյլէմէք իւզրէ, հուգուզը իմթիյազլիյէսինէ իսթինսատէ, Գալաթայի Մաղա Մանիւս վէ Գումբանեասընընը՝ կէլէճէք մարտ 1-ինտէն իթիբարէն վէ գալաթը ճէտիսէ տէկին էֆրատը էնալի խանէ վէ տիւքքանընարընտա պօրու վէ էմալիներն վազը ամէլիյաթընը իթրա իմմէսինէ պու քէրրէ բուխասի վէ մէէզունիյէթ իթա իմմիշ սիրս։

Պինանալէյէ էնալի պունտան պէօյլէ հէմ տօղրուտան տօղրույա մէզքիւր Մաղա Մանիւս գումբանեասընընը Հայտար Բաշա ըրսիմբմընտա Ազիզիյէ սօգաղընտա 1, 2, 3 նումէրօը իտարէխանէսի իլէ Գալաթայի Ճաֆէր Աղա սօգաղընտա 13 նումէրօը սաթըշ վէ սէրկի մաղազասընա վէ Իւսկիւտարտաճատէ եօլընտա 18 նումէրօը մաղազայա, վէ հէմ տէ Գալաթայի Մուվազզէթխանէ սօգաղընտա Էրմէնի քիլիսէսի գուրպինատէ պինէքօ գումբանէանընը մէրքէզը իտարէսինէ միւրաճաաթ իտէպիրիս։

ՄԻՒՍԻՐԻՆԷՔ

Գալաթայ փեւր. 1894 3—3

* * *

(Իւսկիւտար-Գալաթայի Սու գումբանեասընը ամէլիյաթը իպթիտայէսինէ, վէ Իւսկիւտար-Գալաթայի կազ գումբանեասը իշլուն խանէլէր տախիլինատէ իթրա խարէճէք ամէլիյաթա եէկանէ մէմուր պուլընան Մաքա Մանիւս վէ շիւրքեասընտան վարիտ օլան իլան տրը։)

Իւսկիւտար-Գալաթայի կազ գումբանեասը միւտիրինին պալէատէ մինտէրիճ օլան իլանամէսինտէն անլաշըլտըը իւզրէ, խանէ վէ տիւքքանընար տախիլինատէ պօրու վէ սարէ վազը վէ ամէլիյաթը սարէ իթրաբը հագգընդն միւնասաբէն չիրքէթիմիզ իճալէ խարիմշ օլաբիլընը իլան իտէրիզ։

Թէվտի օլունանագ խրտէմաթրն հիւսնը իշթաբը՝ վէ խութմալ օլունանագ էմթաանընն նէֆասէթի նօգթաի նազարընտան էրպապը միւրաճաաթը մէմնուն իթմէք իւզրէ թէտաալիրը միւգթազիյէ իթրա օլունմըշ տրը։ Գումբանեանընն չիմտիյէ գատար պլտրը իւմրէթէն գաղլա պիր շեյ պլընամագլա պէրապէր, էրպապը միւրաճաաթա իմքան տախիլինատ հէր կէօնա գօլայլըգ կէօսթէրիլէճէք տիր։

Գումբանեանընն մաղազա վէ տէբօզիթօլաբը՝ միւլթէրիւէրի մէմնուն վէ թէսհիլաթը միւմքինէլի իրալ էյլէմէք խուսուսընտա սարսի իթիրքէրի մէսաի իլէ զաթէն չէօհրէթ գազանմըշ օլուզլաբընտան, մէվճուտ պուլընան էմթաանընն նէֆասէթի վէ քէսրէթի հագգընտա պէյանը միւթալէաբը գտիտ ատտա իտէրիզ։ Սու թէվզիյաթընտա օլարը կիպի, կազ թէվզիյաթընտա տախի զայէթ լաթիֆ վէ միհէքմ սուրէթատ իտալ իտիլէն ալէսաթ վէ էտէվատ՝ էհվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունանագ տրը։

Գումբանեամըզ՝ հէմ կազ, հէմ տէ սու թէվզիյաթընտա մէմուր օրմասրյա, խանէլէրինէ սու վէ կազ ալանագ օլան զէվատ՝ էվէրինէ անճագ պիր ակֆա ամէլէ խտալ իտէրէք, թէվզիյաթըն իքի դրսմընը տա իճրա իթիրէպլիճէճքէր տիր։

Ֆիյաթլարըն էհվէնիյէթինէ նազարէն, պու իքի պէօյլէք գումբանեասընն չիրքէթիմիզ ըզկար իթիրքէրի էճիմիյէթին՝ մի չէրիլէրէճ մուհիպ մէհուսինիյէթ օլաճաղը մէմուլը գավի տիր։

Մէրքէզը իտարէխանէսի, ֆապրիգա վէ սարէ։— Հայտար Բաշատա Ազիզիյէ սօգաղընտա Նօ. 1, 2, 3, 4.

Կարքէօյունտէ ֆիւրուխթ մաղազասը վէ թէչիրխանէ.— Ճաֆէր աղա սօգաղընտա Նօ. 13.

Իւսկիւտարտա ֆիւրուխթ վէ սրբաբրշ վէ ապոնէ մաղազասը վէ թէչիրխանէ.—Ճատտէ եօլունտա Նօ. 18։

2—2

ԻՏԱԼԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտալէի Մախսուսէ մատէն քէօմիւրի միթէքահհիւտի Արթին Գարամանեան վէ շիւրէքեասընդն գօնդրաթօսը միւտուէթի՝ սէնէի մալիյէ չէհրը չուպաթը զայէթինտէ միւնգազիյէ օլաճաղընտան, Իտալէի մէրգումէ վարօրլարընա պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումի օլան էրէկլի մատէն քէօմիւրինին իթասընա թալիպ օլանլարը՝ սէնէի հալիյէ չէհրը չուպաթընն նիհայէթինէ գատար ճումատատան մատա հէր կիւն Իտալէի մէզքիւրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 5—4

11 չուպաթ 309

ԵՕԹՕՍ

ԷՍԿԻ ՄԱՍԷ

ԱՐԱԳԱԼԱՐ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Պէյօղլունտա Թագսիմէ 61 նումէրօը մանպատէ արապանը Նօհսօնը արապա ֆապրիգասընտա քիրա իլէ վէ սաթլըգ օլարակ հէր ընդրի արապա հանի գուբլ, բայթօն վէ լանտօ պուլընընը կիպի էօլիւ արապալարը տախի պուլընմագտա տրը։ 15—4

ՖԱՐՄԱՍԻ ՔԱԼԷՔՏՕԱՆ

ԴԵՂԱՐԱՆ ՔԱՂԿԵԴՈՆ

Գ-ոբ. Է-օյէ-նոթ է-ուէլ Հիլ-ոբընդ-ոբ
Ս. Թ-ոբ-ոսոբ Է-ալ-ոեթ է-ոբընդ-ոբ

Բէչէթպաղարը՝ քէմտը տիգգսթրա թէրթիպլի, վէ միւլթէրիւէրին հէր վէճ իլէ ճէլալը խօշնուտսիսի իչիւն սաբի իթտիկի զայրէթ իլէ չէօհրէթ պուլմուշ օլան էճզախանէի ամիզանէմին հէր կէօնա լէվազիմի պու քէրրէ իքմալ իտիլտիկինի, վէ Էվլրօբա հաղրը մուալիճէէրի տասի ճէլալ խալիմշ օլաբիլընը միհնիթէրէմ միւլթէրիւէրինէ, վէ ումում էհալիյէ իլան խտէրիմ։

Էճզախանէի ամիզանէմատ բէչէթպար է՝ Թազէ մուալիճէէրը վէ զայէթ էհվէն ֆիյաթ իլէ խթիհզար օլընմագտա օլարը կիպի, իմթիրա իթմիշ օլարընը՝ Քէնտ Էրէն նամ գընագրնա չուրուպու, վէ պալըգ հաղը իլէ էրէօղրը հալի հալլար իլէ սարը մուալիճէէրը տախի՝ թօքտան վէ բէրաքէնտ սաթըմագտա տրը։

Էհալիի քիրամըն չիմտիյէ գատար էճզախանէի ամիզանէմէ կէօսթէրմիշ օլարը՝ էնիիյէթին ատվամ էյլէյէճէկինի գավիէն իւմտա խէրիմ։ 4—1

Աբրահամ Էրէան

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլիոն Ինկ. լիրա արը։

Մէրքէզը իտարէսի Գալաթատա տրը։

Սթամպօլտա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նումէրօը տաիրէտէ պիրէր շուպէսի վար տրը։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իտարէխանէսի մէվճուտ տրը։

Շէօպէլէր

Ատալիա, Պաղտատ, Լիմասօլ, Բուսճուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիկ, Այդին, Պրուսա, Նազիլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիզօսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գոնիա, Ուշադ, Սոֆիա, Էսկրնէ, Լարնագա, Ֆիլիպէ, Թրապիզօն, Ինգալէ Դաէրէ, Բօրթայիտ։

Էսհամ վէ բօլիցա սէնէտաթը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ՝ վէ եախսօտ հիսապը ճարի գատէսինտէ՝ իգրազաթ ադտ բօլիցա սէնէտաթը ազօնթօ էյլէյիր, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուբօն վէ բօլիցա պէտէլէրինի թահսիլ, վէ Գօրսատա միւպայէաթ սրբաբրշլարը՝ իյթա վէ մէսքիւրէաթ պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիկի, վէ Պանգը Օսմանիյէ վատէի մուայյէնէ իլէ Թէվֆի օլունան նուգուտ իչին,

Գիր սէնէ վատէ իլէ Թէվֆի օլընան մէպալիղէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղէ 100տէ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ Թէվֆի օլընան մէպալաղ 100տէ 1 ֆաիզ վէրիլիրկի,

Սթամպօլտաքի չիպէնին մուամէլաթը մէպասիթէտէն պայգա էմթաա իզէրինէ տախի իզրազը նուգուտ էյլէտիկի, էմանէթէն վէ եախսօտ վէրաիի ատիյէ օլարակ Թէվֆի օլընան էշեանընն մուհաֆազասընը տէրէօհատ իթտիկի,

Պէյօղլունտա քեսին չիպէսինին էմթաա մուամէլաթընտան մասատա տիկէր մուամէլաթին քեսֆիֆէսինի իչիւ էյլէտիկի վէ բիացա ֆիյաթը իզրէ գուրալը Թավվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպլիկասիօնը, Բումէլի ամիրեօլ Թավվիլաթը, Նուման բիյանգօլը Թավվիլաթը, Բանամա բիյանգօլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլունտա քեսին չիպէէրառէ Բումէլի ամիրեօլ Թավվիլաթընընն բրօմէլէրի տախի սաթրլարը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվի 100տէ 3 ֆաիզ իլէ Թէվֆի օլընմագ իսթէնիլէն ազէյի գապուլ իթտիկի իլան օլունուր։ 8—8

Պ. Վէ Հ.

ԳԻՒԶԻԻԴԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Էճնանէլէրի.— Պէյօղլունտա Տօղրու Սօլտա նօմէրօ 168 վէ Սթանպօլտա Քէօբրիւ պաշընտա նօմէրօ 71։

ԷՃԶԱ ՏԷՐՕՁԻԹՕՍԸ.— Սթանպօլտա Եէնի ճամի ճատտէսինտէ նօմէրօ 18։

Քիմէէվի էճզաբը, էճզաճբլըզա վէ ճէբրբաշլըզա մախսուս ալէաթ տէբօզիթօսը,

Լասթիգ վէ չէլիքտէն մատմալ էն ալէա ճէնս ալէթլէր,

Էնվաթ կիւզէլ գօգուլար, (Բարֆիւմբռի)

Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ մալի օլան հաղը իլանլար,

Եէրլի վէ էճնէպի մատէն սուլարը,

Շարապ, պօրտօ, գօնեագ վէ սաիր էնվաթ մէշրուպաթ մէվճուտ պուլընմագտա տրը։

Թաշրատան վազը օլան սրբաբրշաթ քէմալը սիւրաթլա իյֆա իտիլիր։

Ֆէյ-Բը-դ-յէր էճզէ դէր։

Պէյօղլունտաքի էճզախանէ կէճէլէրի այզգ տրը։

ԻԼԱՆ.— Մէյհուր կէօզ թապիպ Տօքթ. Պէհճէթ պէյ չարշէնպէհ վէ բազար կիւնլէրի կէօզ խաստալըգլարընը քեսմիլէն թէտավի իթտիկի կիպի, Տօքթ. Մուհիէտտին պէյ տախի՝ չարշէնպէհ, ըլնճէնպէհ, ճումատա էրթէսի վէ բազար կիւնլէրի սաաթ 9տան 11է գատար գուլագ, պօղազ վէ պուրուն խաստալըգլարընա պագմագտա վէ Տօքթ. Գարաեանօրուլը՝ հէր կիւն սաաթ 7է գատար վէ Տօքթ. Թէոտորիտէս հէր կիւն սաաթ 5տէն 10ա գատար էճզախանէտէ պուլունուր։

Սթանպօլ ճիհէթի էճզախանէսինտէ ֆուգարալար մէճճանէն թէտավի օլունուրլար։

ՍՍԱՐԱՖԻԵԼ

Է.ՎԼՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 27 ֆեւր.	
Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	100—43
Օսմ. էսհամը պայրաք	23—93
» » գայանտար	23—93
» » Սէրի Ա.	58—
» » » Բ	37—25
» » » Գ	25—18
Օթօման 1871	105—25
Օսմանլը Պանգասը	14—12
Ռուսիա իսթիդրազը	—
Մըսրը տուլ. մուիթահրաէ	104—37
» իսթիյազը	105—50
Տաիրէի Սանիյէի Մըսրը	105—
Թօշիլա իսթիդրազը	—
Գալիկար իսթիդրազը	81—50
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—36.20

Բարիզ 27 ֆեւր.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	098—97
» » 4½ %	105—30
Եէնի Օսմ. էսհամը պայրաք	24—10
» » » գաբանագը	24—12½

Մէ-դ-էլէ

Սէրի Բ.	37—60
» Գ.	25—45
Բուսիէի չրմէնտարֆէրի	107—50
Օսմանլը Բէժիքի էսհամը	429—06
« Պանգասը	607—18
Գրէսի Լիոնէ	771—25
Գրէսի Ֆոնսիէ	988—75
Թօնթինուար տ'Էսքոնթի	487—50
Սիվէյիչ ագսիօնը	2725—
Իթալիա էսհամը	73—35
Մըսրը ֆոնտ. մուիթահրաէ	525—62½
Ռուսիէիթ Թիւրք	472—50
Եունան 5 % 1879	142—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—17

Վիէննա 27 ֆեւր.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	125—40
Բուսիէի չրմէնտարֆէրի ֆի.	64—70
Օսմանլը Բէժի ագսիօնը	209—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ուս. տիւն ադչ. գաբ.	26—18
» » » էն եիւքսէք	26—23
» » » էն աշաղը	26—18
Պու սապահ այրլաբ գ. ք.	26—22½
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	97—
» » » էն եիւքսէք	—
» » » էն աշաղը	—
» » » աշրլաբ գ. ք.	—
Սէրի Ա.	58—
» Բ.	37—
» Գ.	27—30
Բուսիէի չրմէնտարֆէրի	106—62½
Ագէյ ֆաիզի	6—
Բէօբր Ղրչ.	28—
Հէվալէէրդ » բէօբր	35—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	7—37
Սթամպօլ Պանգասը	3—
Օսմանլը Միկուրթա չիրքէթի	5—57½
Բէժի ագսիօնը	19—
Թրամվայ	5—62½

ԱԳՕՋԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրաաբ 100 ղր. տասն	Ղբ. Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—02
Մէճիտիյէ »	97—
Պէյլիք »	101—20
Ալթընլը »	102—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—14
Ֆրանսըզ ֆրանքը	87—30
Բօլ	89—
Գրէմիզ ֆրանքը	51—15
Գարաֆօն գայմէի	8—50

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	110—9/16
Բարիզ 3 այ վատէյի	22—80

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՖԷԻՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

(19) Եանեա մէվգրինտէ պուլընան ասաքիրը Շահանէյնին մէվզրի մինադասայա չըգարբլան էրզին պէհէր քիլօկրամը 72 վէ բէրօզանդն 62 վէ լօբոսդն 65 բարա ֆիյաթլրա թալիպի էօսնէպինտէ օլտուրընան, մէզքիւր ֆիյաթլարտան թէնզիլաթ իճրաբյա իթայա թալիպ օլանլարդն՝ մաղամը Սէրասքէրի Էվվագիմաթը Ուսմումիյէ սատրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(20) Թարապլուը Ղարպ ֆրգաթ ասքէրիյէսիյէ Պէնկազիտէ պուլընան ասաքիրը Շահանէ իտարէսի իչիւն մահալինտէ թէսլիմ օլընմագ իւզրէ միւպայէաթ միւնագասայա վագ օլունան 10,000 քիլէ պուդասյրն պէհէր քիլէսի 50 ղր. տա, վէ 226,000 զրյէ տազիգին պէհէր գրյէսի 42 բարատա թալիպի էօսնէպինտէ պուլընմը օլտուրընան, իչպու չուպաթը Բումէնին 16նճը չարշէնպէհ կիւնիւ զարաբը գամիսի վէրիլէրէք էրթէսի բէնճէնպէհ կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ գապուլ իտիլէճէկինտէն, մէզքիւր ֆիյաթլարտան թէնզիլաթ իճրաբյա զիքր օլընան պուզտայ վէ տապիգին իթասընա թալիպ օլանլարդն՝ մաղամը Սէրասքէրի Էվվագիմաթը Ուսումիյէ տատրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(21) Շատտա ինչա օրնմագտա օլան բիյատէ գըշյասը իչիւն միւպայէաթ մէզքիւրէգա բօթրէ տէմիրլէրինին Պէյրութ ատիրիլինտէ վարօր տէրունինտէ ճիհէթ ասքէրիյէյէ թէպլիմ օլընմագ չարթրյա պէհէր ամիզ գրյէսի Պէյրութ բարիճիյէ սիմ մէճիտիյէ 23ղ.հիսապրյա 34 պու չու գարայա թալիպի իւզէրինէ գարարդընտան, թէնզիլինէ թալիպ օլանլարդն՝ չուպաթդն 22նճի սաբ կիւնիւնէ գատար Ինչասթը Ասքէրիյէ տատրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

3—1

* * *

(22) Բայիթախթը սալթանաթը Սէնիյէտէ պուլընան ասաքիրը Շահանէ իչիւն միւպայլասը մէվզրի միւնագասայա գոնրլան 120000 ճէաթա չէքի հաթապդն չուպաթը Բումէնին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ գարաբը գամիսի վէրիլէճէկի վէ էրթէսի կիւնիւ տատի թէգարբուր խաճէք ֆիյաթատան 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ խալիճէկի ճիհէթլէ, իթասընա թալիպ օլանլարդն՝ մաղամը Սէրասքէրի Էվվագիմաթ տատրէսինէ կէլմէլէրի։

3—1

Հավվա Նազիմէ հանըմդն Հաճի Աբրահամ Փանոսեան էֆյէ Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի Պիրինճի Հուգուգ տատրէսինտէն իթթա գըլընան 29 թէմմուզ 309 թարիխլի վէ 319 նումէրօը պիր գըթա իլամ մուճիպլինճէ մահքիմատանպկն տէդինի օլան մէպալիղին թէէմմնը խութիֆասը իչիւն տայինին թալեպ վէ իսթիտասը իւզէրինէ թահթը հաճզէ ալընարադ ֆիւրուխթը գարարլայտրբրլմրշ օլան Պէյօղլունտա Թօմթօմ մահալլէսինտէ Լինարտի օսգաղընտա վազը թախմինէն 85 արշին արտա իւզէրինէ մէպնի ֆէվգանի վէ թահթանի 12 օտա վէ ստիրէյի հավի չէհրի 6 ատէտա Օսմանը լիրասը իյճար կէթիրիր 14 նումէրօը պիր պապ քեարկիր խանէ թէմամընն 96 սէհիմ իթթիպարրյա մէզպուրէնին իչէն միւթէսարրրֆէ օլարը 19 սէհիմ հիսաէի չայիասընն թարիխը իլանատան իթթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիրմիւզայէտ ֆիւրուխթան թէչէպիւս օլունաճաղը՝ Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Իճրա տատրէսինտէն իլան օլունը։

14 չուպաթ 309

Մագրի գարիյէսինտէ ֆէվվէ օլան էրմէնի միլլէթինտն Պօղոսեան Ծակոր աղանդն՝ գարիյի մէզքիւրէտէ վէ ըմթանպլ ճատտէսինտէ միւթէսարրրֆ օլարը 520 զրա ամիգ արտա իւզէրինէ մէպնի միւճէտտէա 9 պապ օտա վէ 1 գուլու վէ 1 սարնրճ վէ ֆրէնկ թուլումպարը վէ 1 սու տէբսօր հէր գաթա բու վէրիր պիր պապ վագֆ մէնզիլ վէրէսէլերինէ էնթիզալ իթմէքլէ, վէրէսէլէրումն արզարարդն վարսիսի թալեպի վէճէվլ միւզայտէն ալէնիյէսի պիլիճրա վէ թալիպլերի իւզէրինտէ լիրաի Օսմանի 100 ղրշ. հիսապրյա 535 լիրայա թէգարբուր իթմէքլէ, թալիպի օլան զէվաթա 100աէ 5 զամմրյա իչպու մահը հարը Բումինին 20ինճի բազար կիւնիւ սաաթ 9 բատատէլերինտէ իհալէ օլունանագընտան, Զէքմէճէի Սաղիր մահքէմի Շէրիյէսինէ միւրաճաաթ օլունմասը իլան օլունը։

3—1

Գազը թէքեայա վէ զէվայա վէ խաթխանէ վէ մէքեթիպ իւէ զապիյէ հապսխանէ վէ մահահիրին խաթխանէլերի իչիւն 309 սէնէսի քեանունը սանսի իպթիհասընտան 310 սէնէսի քեանունը էվվէլի նիհայէթինէ գատար պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օլան մալիամ էյմրգատար լանմ վէ գուրպանլըգ աղնամ վէ սարէրէնին իճրա գըլընան միւնագասասընտա, լանմըն պէհէր աթիգ գրյէսի 5, վէ գուրպանլըգ աղնամըն պէհէր բեսի 100 ղրուշ, վէ ճիյէրին պէհէր թազմը 2 ղրուշ 15 բարա, վէ չէմը բուլղէնին պէհէր գրյէսի 5 ղրուշ 20 բարա ֆիյաթ վէ չէրիթը մարիամէ իլէ թալիպլերի էօսնէլերինտէ գալմը, իսէ տէ, ֆիյաթը մէզքիւրէնին եիւքսէք կէօրինմէսի ճիհէթլէ, միւնագասանըն թէքբար լիճրաբը լազըմ կէլմիշ վէ գարարատատ քէշիֆէսի իչիւն իչպու չուպաթդն 17ինճի բէնճշնպէհ վէ իհալէի գամիսէնին իճրաբը իչիւն տախի չէհրը մէզպուրդն 19ընճը ճուսաա էրթէսի կիւնլերի թասսիս գըլընմըշ օլարընընտան, իճրաի թէնզիլաթա բազպէթ խէշլերին միւտաէթը մուհարրերէ զարֆընտա Մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի զամանտա թէքբար իրանը քէֆֆիյէթ օլընը։

15 չուպաթ 309

Սթրանճա քէօմիւրիւ՝ զրյէի աթիգ 3000, պէհէր 100 աթիգ գրյէսի 46 ղր։ Հաթապ՝ էջքի 1000, պէհէր էջքիսի 24 ղր։

Էվվագը Հիւմայուն խաղինէսինճէ միւպայէաթարնա լիւզում կէօրինէն պալէատէ մուբաղգամ էլ մըզաար քէմիւր վէ հաթապ՝ զիսլերինտէ մուհարրեր ֆիյաթ իլէ թալիպլերի էօսնէլերինտէ պուլընընդնա, վէ չէհրը ճարիի Բումինին 14ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գէչ բարա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ քէզալիգ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունը իսէ գապուլ օլունաճաղընա պինանէ, նօգանլարըլյա իթա իմմէք վէ տահա զիյատ մալիամամ ամմադ իսթէյնէրին՝ մէճլիսը իտարէի Էվվագիա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

12 չուպաթ 309 3—3

ՏԷՎԱՒՐԸ ԷՄԻՐԻՅԷ ԷՃԶԱ ՄԻԹԻԹԱՀԻՏԻ

Ժ. ԱԼԻՊԵԱՆ

Սթամպօլտա Պաղչէ-Գարբուսընտա ճէլալ պէյ խանը ալիրնտա 2 նումէրօը էճզա տէբսօր։

32 սէնէտէն պէրու Թէէսիս խիմիշ օլան իչպու էճզա տէբսօրնա միւրաճաաթ իտէնլէր կէրէք էմիճանդն նէֆասէթինտէն վէ կէրէք ֆիյաթլարդն էհվէնիյէթինտէն մէմնուն վէ խօշնուտ գայտարը թէէմին խիմիշ տրը։ Տէբօի մէզքիւրատ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիանդն մէշհուր ֆարմրեալարընտան ճէլալ խիմիշ հէր նէվ էճզալար վէ նօրվէկիանդն խալիս պալըգ հաղը պուլունտրդը կեպ, Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզդն հալը իլանլար (Արէսիալիսթէ), վէ մէքթէպլէր իչիւն ֆէնդը քիմէա, ալէաթ ու էտէվաթ, գույումճուլրդա վէ վալվանօրլասթիլյէ մախսուս ալէաթ վէ էճզալար, Պօրտօ վէ Մալակա շարապլարը, Լվբրօա մատէն սուլարը, Հրուֆաթ տէբզմէճիլէրի իչիւն նիքել վէ անթիմոն մատէնլէրի, Ճէբհաղրդա միւթէալիգ հէր նէվ լաստիք էտէվաթը, էճզա տիւքքանընարընտա իսթիմալ օլունան լէվազիմաթ, էլէքթրիգէ մախսուս ալէաթ ու էտէվաթ վէ բէլ թէլլէրի, պաղչէպան վէ պաղչէ մէրգալարը իչիւն էվվէրիշլի էվրօբասան ճէլալ խիմիշ ագաճ աչը մաճունը տախի ֆիւրուխթի օլընը։ Արբարշլար զրյէճի տրգգաթ վէ սիւրաթլա էճրա օլընը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

1893 Փեւրվարդն 17սինտէն իթթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.		24	4	6	26			8	10
ՍԹԱՍԻՕՆ		Էշեա վէ եօլճու.	եօլճու.	եօլճու.	Էշեա վէ եօլճու.			եօլճու.	եօլճու.
		Ապտ.			Ադշմ.				
Քէօրրիիտէն		12 20	2 30	4 40	8 05			10 30	11 30
Հայտար բաշա	միւվ.	12 45	2 55	5 05	8 30			10 55	11 55
	հար.	1 03	3 05	5 15	8 45			11 05	12 05
Գըզել Թօբրագ		— —	3 13	5 23	8 55			11 13	12 13
Ֆէն. քէօշէսի		— —	3 17	5 27	9 02			11 18	12 18
Կէօզ Թէբէ		— —	3 22	5 32	9 08			11 23	12 23
Էրէն քէպ		1 21	3 28	5 38	9 13			11 29	12 29
Պօսթանճը		1 30	3 37	5 45	9 23			11 38	12 38
Պալթէրէ		1 44	3 51		9 37			11 50	12 50
Գարթալ		1 59	4 05		9 54			12 04	1 04
Բէնճիք	միւվ.	2 10	4 14		10 05			12 13	1 13
	հար.	2 18			10 16				
Թուզլա		2 40			10 41				
Կէյպիզ		3 04			11 07				
Տիլ Իսկէլէսի		— —			11 33				
Թավշանճըլ		3 36			11 44				
Հէրեքէ		3 53			12 02				
Եարբանա		— —			12 25				
Թիւթ. Զիֆթլիք		4 27			12 41				
Տէրինճէ		4 38			12 53				
ԻԶՄԻՏԷ	միւվ.	4 51			1 10				
	հար.	5 09			Ադշմ				
Պէյլիք Տէրպէնտ		5 46							
Սապանճա		6 16							
Ասա Բազար		6 46							
Կէյվէ		7 37							
Ագ Հիսար		8 03							
Մէնքէճէ		8 36							
Լէճքէ		9 05							
Վէզիր-խան		9 44							
Պիլէճիք	միւվ.	10 24							
	հար.	10 34							
Գարաքէպ		11 44							
Պօզէրէք		12 16							
Ին Իսնիւ		1							
Զուդաբ Հիսար		1 29							
Էսքիշէհիր	միւվ.	2 05							
		Ադշմ.							
		Գիր ն. 122							
		Ապտ.							
Էսքիշէհիր	հար.	1							
Ագ Բունար		1 49							
Այբ քեպ		2 35							
Գէյլիք Աբբր		3 23							
Սարբքեպ		4 38							
Գէչէր		5 35							
Սաղիլեր		6 20							
Գէյլիք Գէօբրիւ		7							
Բօլաթլը		7 55							
Մալի քեպ		9 17							
Սընճան քեպ		10 19							
Էնգարե	միւվ.	11 12							
		Ադշ.							

ԱՎՏԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.		1	3	31	5	7		33
ՍԹԱՍԻՕՆ		եօլճու.	եօլճու.	Էշեա վէ եօլճու.	եօլճու.	եօլճու.		Էշեա վէ եօլճու.
								Ապտ.
Էնգարե	հար.							2 10
Աճնճան քեօր								3 05
Մալի քեպ								4 20
Բոլաթլը								5 59
Գէյլիք Գէօբրիւ								6 50
Սաղիլեր								7 23
Գէչէր								8 08
Սարբքեպ								9 13
Գէյլիք Աբբր								10 20
Այբ քեպ								11 16
Ագ Բունար								11 54
Էսքիշէհիր	միւվ.							12 41
								Ադշմ.
								Գիր. ն. 23
								Ապտ.
Էսքիշէհիր	հար.							10 42
Զուդաբ Հիսար								11 21
Ին Իսնիւ								11 56
Պօզէրէք								12 31
Գարաքէպ								1 06
Պիլէճիք	միւվ.							1 56
	հար.							2 06
Վէզիր-խան								2 45
Լէճքէ								3 25
Մէնքէճէ								4
Ագ-Հիսար								4 29
Կէյվէ								4 57
Ասա Բազար								5 57
Սապանճա								6 17
Պէյլիք Տէրվէնտ								6 46
Իզմիտ	միւվ.							7 22
	հար.			Ապտ. 12 05				7 37
Տէրինճէ				12 24				7 54
Թիւթ. Զիֆթլիք	